

News
12/13

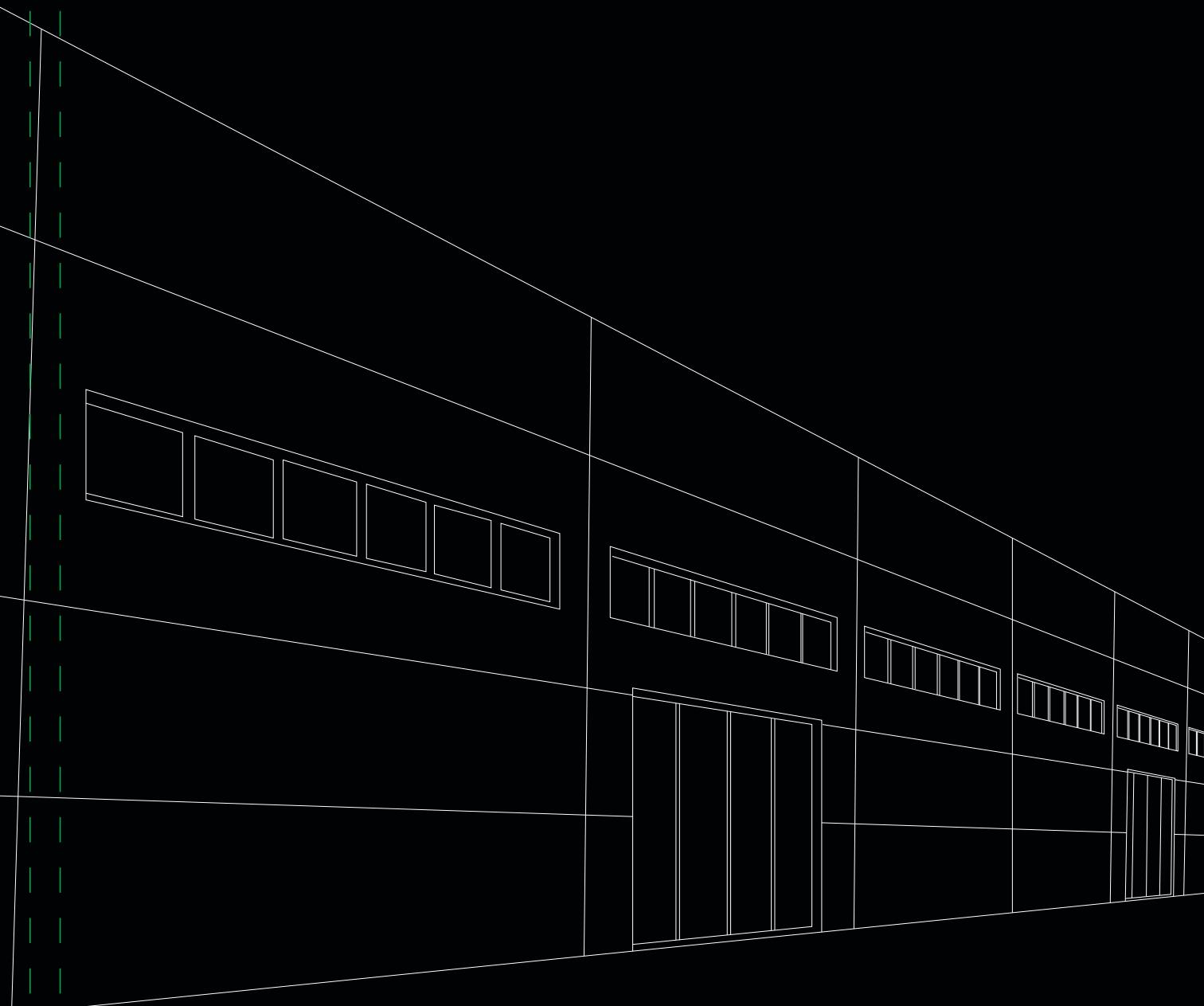
Tràddel

Tràddel

+ AFFIDABILITÀ'

Tràddel è affidabilità nel tempo grazie all'impiego di materiali certificati e selezionati anche nel rispetto dell'ambiente. Design innovativo ed efficacia tecnica per tramutare la nostra efficienza nella vostra soddisfazione.

Tràddel stands for long-lasting reliability as it uses selected, certificated and environmentally-friendly materials. Innovative design and technical expertise ensure that our efficiency becomes your source of satisfaction.



Tràddel es sinónimo de fiabilidad duradera gracias a la utilización de materiales certificados y seleccionados respetando también el medio ambiente. El diseño innovador y la eficacia técnica transforman nuestra eficiencia en su satisfacción.

Tràddel est synonyme de fiabilité grâce à l'utilisation de matériaux certifiés et sélectionnés dans le respect de l'environnement. Design novateur et haute technicité pour que notre savoir-faire se traduise en votre satisfaction.

Tràddel garantiert Zuverlässigkeit auf lange Sicht. Es werden nur die besten Werkstoffe durch unser qualifiziertes Team, unter Berücksichtigung der Umweltverträglichkeit sowie unter Beachtung strengster Kontrollen, ausgewählt.

Tràddel



+ FLESSIBILITÀ'

Tràddel rappresenta la capacità di plasmare forme e materiali per ottenere soluzioni ad alto valore estetico. Nuove interpretazioni della luce, strumenti in grado di esprimersi attraverso diverse tipologie di lampade.

Tràddel stands for the ability to mould shapes and materials into objects with a high aesthetic value. Light is interpreted in new ways with an evolved range of devices which realise their potential through the use of different types of lamps.



Tràddel steht für Forschung, Entwicklung und Design-Innovationen. Ein Team von Fachleuten verwandelt Ideen in innovative Lichttechnik und bietet eine Vielfalt von Lichtlösungen.

Tràddel est synonyme de recherche, compétence et innovation conceptionnelle. Une équipe de professionnels en mesure de traduire les idées en solutions d'éclairage avancées.

Tràddel es investigación, competencia e innovación de diseño. Un equipo de profesionales que transforma las ideas en soluciones avanzadas de luminotecnia.

Tràddel representa es la capacidad de plasmar formas y materiales para obtener soluciones de alto valor estético. La luz se interpreta en nuevas formas con aparatos que se expresan a través de distintos tipos de lámparas.

Tràddel est synonyme de maîtrise des formes et des matériaux pour obtenir des solutions d'éclairage enrichies d'une remarquable valeur esthétique. Nouvelles interprétations de la lumière, une tendance qui s'exprime à travers différents types de luminaires.

Tràddel besitzt die Fähigkeit, Materialien für Objekte mit hohem ästhetischen Wert, in Form zu bringen. Das Licht wird durch neue Technologien für Leuchten mit innovativen Leuchtmittel entwickelt.



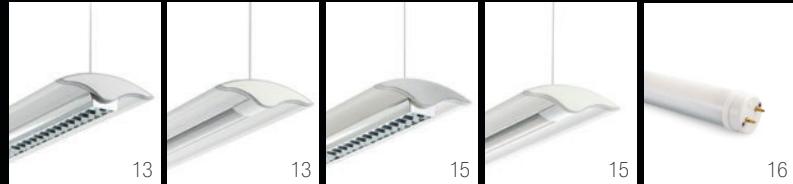
+ PROFESSIONALITÀ'

Tràddel stands for research, expertise and design innovation. A team of professionals transforms ideas into cutting-edge lighting technology offering a range of lighting solutions.

Tràddel è ricerca, competenza e innovazione progettuale. Una équipe di professionisti in grado di tramutare le idee in soluzioni illuminotecniche evolute.

INDOOR

JEG



ONE



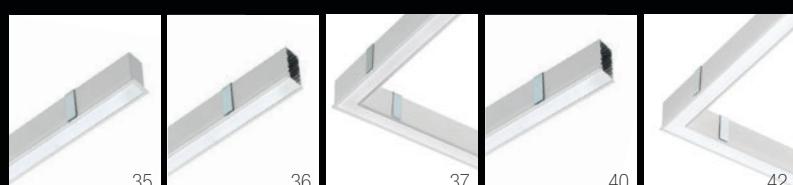
NEOX



MATRIX



MINI OUTLINE



RUTH



GYPSUM

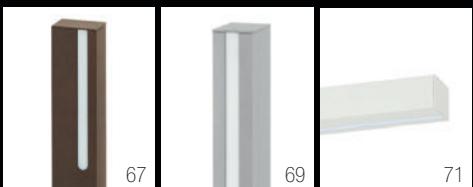


INDAS



OUTDOOR

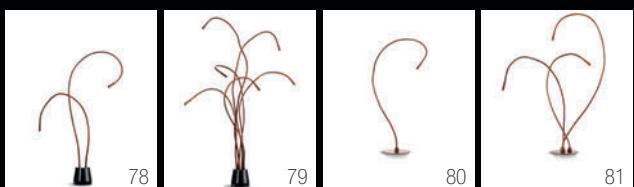
STICK



CICLOP



CU-FLEX



CODE

code	page
BAOP083	80-81
14931	75-78-79
53510	53-54-56-60
53520	56-60
53530	56-60
53540	56-60
	84

INDOOR

JEG



ONE



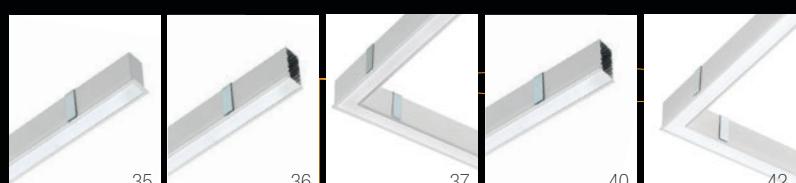
NEOX



MATRIX



MINI OUTLINE



RUTH



GYPSUM



INDAS





INDOOR

JEG



Design registrato.
Registered design.
Diseño registrado.
Design enregistré.
Registriertes Design.



Applicazioni soffitto.
Ceiling mounting.
Aplicación techo.
Applications plafond
Anwendungen mit Deckenmontage.



Illuminazione LED.
LED light source.
Iluminación LED.
Éclairage LED
LED-Beleuchtung.



Articoli a bassa luminanza.
Low-luminance items.
Artículos de baja luminancia.
Articles à basse luminance.
Leuchte mit geringer Lichtstärke.



Regolabile in altezza.
Height-adjustable.
Regulable en altura.
Régliable en hauteur.
Höhenverstellbar.



Assistenza progettuale.
Planning support.
Asistencia de proyecto.
Assistance de conception.
Hilfe bei der Planung.

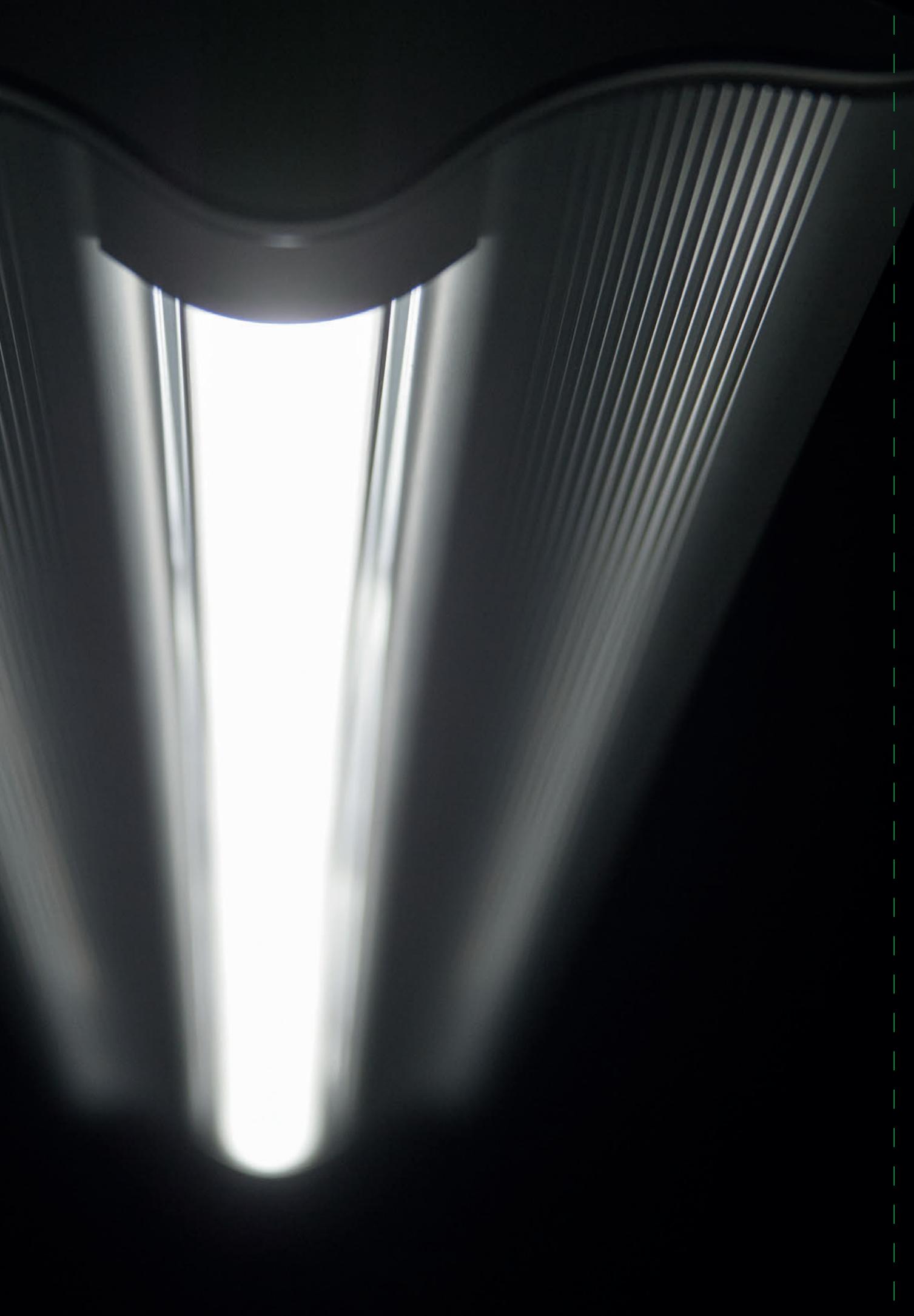
Jeg nasce con l'intenzione di esaltare, attraverso le sue forme armoniche, un nuovo concetto di luce con tubi a LED. Le dimensioni contenute rendono gli apparecchi poco invasivi permettendo l'applicazione in molteplici contesti. Grazie allo studio di un'ottica dark-light specifica, Jeg può essere utilizzato anche in ambienti con determinate esigenze illuminotecniche, come ad esempio uffici ed aree direzionali.

Jeg stems out of the will to celebrate, through its harmonious shapes, a new concept of light using LED tubes. Thanks to their compact size they can be installed where space is at a premium making them suitable for multiple contexts. The specially designed dark-light optics makes Jeg suitable also for settings with specific lighting technology needs, such as offices and management departments.

Jeg nace con el objetivo de exaltar, por medio de la armonía de sus formas, un nuevo concepto de luz con tubos LED. Por sus medidas compactas, es una luminaria que puede aplicarse en contextos múltiples. Gracias al estudio de una óptica dark-light específica, Jeg también puede utilizarse en entornos con necesidades de iluminación específicas, por ejemplo en oficinas y áreas direccionales.

Jeg vise à mettre en valeur par l'harmonie de ses formes un nouveau concept de lampe avec tubes LED. Sa taille réduite assure la discréton des appareils, permettant ainsi une installation dans divers espaces. Grâce à l'étude d'une optique de lumière noire spécifique, Jeg peut être utilisé dans des environnements particulièrement exigeants en termes d'éclairage, comme les bureaux et les espaces de direction.

Unser neues Lichtkonzept Jeg begeistert durch harmonische Form. Die flexiblen LED Lichtröhren können vielseitig verwendet werden. Sie sind unauffällig und zierlich. Ein spezieller optischer Dark Light Effekt macht Jeg zum geeigneten Produkt für den Office Bereich und für den repräsentativen Business Bereich.



TUBI LED

LED TUBES / TUBOS LED / TUBES LED / LED LEUCHTRÖHREN

Il tubo a LED permette di avere un'illuminazione pari ad una fluorescenza T8 da 58W con un consumo effettivo di 34W. La durata di un tubo a fluorescenza attuale è 5000-8000 ore mentre quella del tubo a LED è di 50000 ore. Un sistema brevettato inoltre permette di convogliare tutti i lumen emessi dal tubo in un'unica direzione, grazie a delle lenti per fasci luminosi di 60°, 120°: questo porta ad ottenere un'illuminazione intelligente, illuminando dove è necessario e senza avere uno spreco di energia e di luce, come invece accade per la fluorescenza, in quanto questa emette luce a 360°, con una perdita del 30%-35% del suo flusso. Le coperture sono disponibili in due versioni, opalina e rigata: con la copertura opalina si ottiene un effetto simile alla fluorescenza odierna, tuttavia con una perdita di luce di almeno il 25%, mentre con la copertura rigata (trasparente/rigata) si sfrutta la totalità della luce emessa, senza eccessive perdite. Queste versioni sono comprensive di driver interno. Le temperature di colore sono 3000K o 4000K; è disponibile inoltre la versione con CRI 92.

The LED tube provides a lighting level equal to 58W T8 fluorescent tubes with 34W actual energy consumption. The current service life of a fluorescent tube is 5,000-8,000 hours, while the LED tube's is 50,000 hours. A patented system allows directing all the lumens emitted by the tube towards a well-defined area, through lenses providing 60° or 120° light beams: a smart lighting system, lighting only where it is necessary without wasting energy and light, which is what happens with fluorescence lighting as it emits 360° light, dispersing 30%-35% of its flux. Covers are available in the opal and grooved versions: the effect of the first one is similar to modern neon lights, wasting 25% light though, while the grooved (transparent/grooved) cover uses all the light emitted, avoiding excessive light waste. Both versions are fitted with an internal driver. Colour temperature is 3000K or 4000K. The CRI92 version is also available.

El tubo LED permite obtener una iluminación equivalente a un fluorescente T8 de 58W con un consumo efectivo de 34W. La duración operativa de un tubo fluorescente actual es 5 000-8 000 horas, mientras que aquella del tubo LED es de 50 000 horas. Asimismo, un sistema patentado permite transportar todos los lúmenes emitidos por el tubo hacia un área bien delineada, gracias a las lentes para haces luminosos de 60° o 120°: de esta forma se obtiene una iluminación inteligente, iluminando donde es necesario y sin derrochar energía y luz, como sucede con los fluorescentes, puesto que emite la luz a 360°, con una dispersión del 30%-35% del flujo. Las cubiertas están disponibles en dos versiones, opalina y rayada: con la cubierta opalina se obtiene un efecto similar al neon actual, pero con una pérdida de luz un 25% inferior, mientras con la cubierta a rayas (transparente/rayas) se aprovecha la totalidad de la luz emitida, sin pérdidas excesivas. Estas versiones incluyen driver interno. Las temperaturas de color son 3000K o 4000K; también está disponible la versión con CRI 92.

Le tube LED permet un éclairage correspondant à un tube lumineux T8 de 58W pour une consommation réelle de 34W. La durée de fonctionnement réelle est de 5000-8000 heures, tandis que celle du tube à LED est de 50000 heures. Un système breveté permet de concentrer tous les lumens émis par le tube vers une zone précise, grâce à des lentilles concentrant les rayons à 60° ou 120° : cela permet un éclairage intelligent, ciblant uniquement l'espace nécessaire et sans gaspillage d'énergie ni de lumière comme c'est notamment le cas pour les tubes lumineux étant donné qu'ils émettent à 360° et font état d'une dispersion de 30%-35%. Deux versions sont disponibles pour les couvertures. La couverture opaline donne un effet semblable au néon, mais la perte de lumière est d'aut moins 25%. En revanche, la couverture lignée (transparente/lignée) permet de profiter de la totalité de la lumière émise sans perte excessive. Les deux versions sont dotées d'un ballast interne. Les températures de couleur sont 3000K ou 4000K. Une version CRI 92 est également disponible.

Die flexiblen LED Leuchtröhren erlauben eine Beleuchtung mit Fluoreszenzintensität bei einem Verbrauch von nur 34W. Anstelle einer T8 von 1500 cm z.B., benötigt man 58W LED's. Es ist weiter zu berücksichtigen, dass die durchschnittliche Lebensdauer einer Leuchstoffröhre 5000-8000 Stunden beträgt und die eines LED's bei 50000 liegt. Träddel hat ein optisches System mit Patentrechten belegt, welches erlaubt die gesamte Lumenintensität eines LED Schlauches auf einen Punkt zu fokussieren. Dies war möglich durch den Einsatz besonderer Linsen mit 30°, 60°und mit 120° Strahlungswinkel. So konnte eine intelligente Beleuchtungswahl entwickelt werden und das Licht landet nunmehr dort, wo es hin soll. Unnötige Streuungen und Lichtverluste, wie bei den herkömmlichen Leuchstoffröhren, die eine Lichtemission von 360° besitzen und einen Verlust von c.a. 30%-35% pro 50% Lichtleistung aufweisen - werden so vollständig vermieden. Die Abdeckungen sind in zwei Versionen erhältlich, opalfarben oder gestreift erste hat einen ähnlichen Beleuchtungseffekt wie eine Leuchstoffröhre aber einen um 25% reduzierten Lichtverlust. Mit der gestreiften Abdeckung Transparent /Streifen, wird die Lichtemission vollständig genutzt ohne nennenswerten Lichtverlust. Ein innenliegender Driver ist Teil des Lieferumfangs. Die zur Verfügung stehenden Lichttemperaturen sind: 3000K oder 4000K Kelvin; auch eine Version CRI 92 ist verfügbar.



LED



Apparecchio per applicazione a sospensione, esclusivamente per tubo LED a singola emissione con alimentatore interno. Corpo in estruso di alluminio anodizzato o verniciato completo di tappi di chiusura, sospensioni e alimentazione. Versioni con sorgente a vista o con diffusore dark light in alluminio purissimo per il controllo della luminanza.

Suspension lighting fixture, only for single emission LED tube with driver included. Anodized extruded aluminium or coated body fitted with end caps, suspension kit and power supply unit. Available with exposed source or dark-light pure aluminium diffuser for luminance control.

Aparato para aplicación colgante, exclusivamente por un tubo LED de una emisión con alimentación interna. Cuerpo en aluminio extruido anodizado o pintado, con tapones de cierre, colgantes y alimentación. Versiones con fuente lumínosa a la vista o con difusor dark light en aluminio puro para el control de la luminancia.

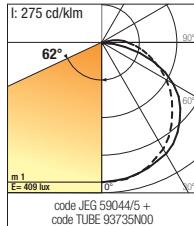
Appareil pour application en suspension, exclusivement pour un tube LED à émission simple avec alimentation interne. Corps en aluminium extrudé anodisé ou peint muni d'embouts de fermeture, de suspensions et d'alimentation. Versions avec source apparente ou avec diffuseur dark light en aluminium extra-pur pour le contrôle de la luminance.

Hängeleuchte ausschließlich für Einstrahlig LED-Röhre mit Einzelemission mit internem Netzteil Leuchtschlauch. Lampenkorpus aus eloxiertem Alu-Formguss. Erhältlich mit sichtbarer Lichtemission oder mit verdeckter Dark Light Version /Alu Diffusor zur exakten Kontrolle der gewünschten Lichtemission. Die Lieferung erfolgt komplett mit Deckeln, Vorschaltegerät und Aufhängung.



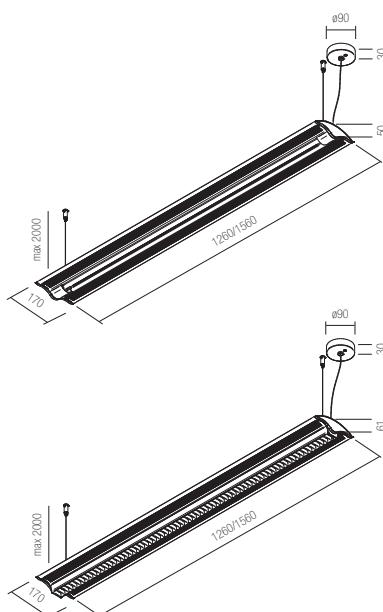
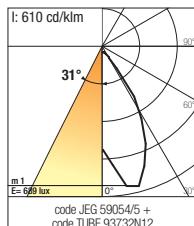
Diffusa singola emissione/Diffused single emission

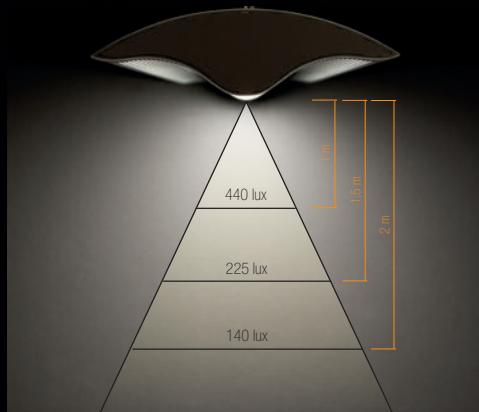
finish	code	lamp	electrification	dimension (mm)	weight	volume
□ A4	59044	LED	G13 max 22W - 230V (1200mm)	L 1260	Kg 3,18	m ³ 0,024
□ C1	59045	LED	G13 max 22W - 230V (1200mm)	L 1260	Kg 3,18	m ³ 0,024
□ A4	59064	LED	G13 max 34W - 230V (1500mm)	L 1560	Kg 3,70	m ³ 0,024
□ C1	59065	LED	G13 max 34W - 230V (1500mm)	L 1560	Kg 3,70	m ³ 0,024



Dark Light singola emissione/Dark Light single emission

finish	code	lamp	electrification	dimension (mm)	weight	volume
□ A4	59054	LED	G13 max 22W - 230V (1200mm)	L 1260	Kg 3,35	m ³ 0,024
□ C1	59055	LED	G13 max 22W - 230V (1200mm)	L 1260	Kg 3,35	m ³ 0,024
□ A4	59074	LED	G13 max 34W - 230V (1500mm)	L 1560	Kg 3,87	m ³ 0,024
□ C1	59075	LED	G13 max 34W - 230V (1500mm)	L 1560	Kg 3,87	m ³ 0,024



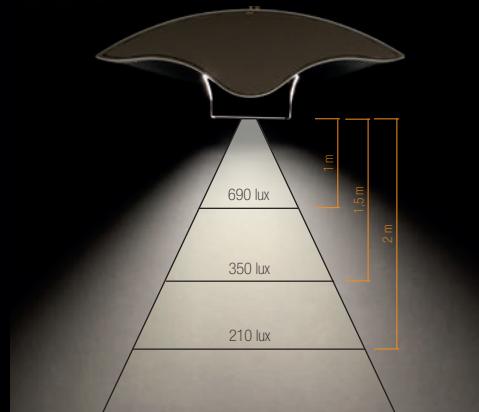


singola emissione/
single emission

59044 + 93735N00
59045 + 93735N00

doppia emissione/
double emission

59084 + 94536N00
59085 + 94536N00



singola emissione/
single emission

59054 + 93732N12
59055 + 93732N12

doppia emissione/
double emission

61784 + 94534N60
61785 + 94534N60



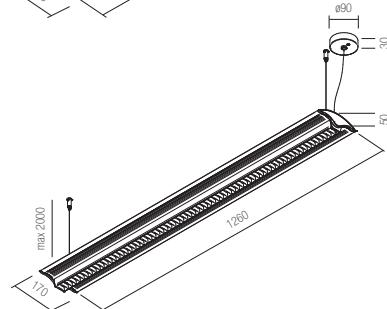
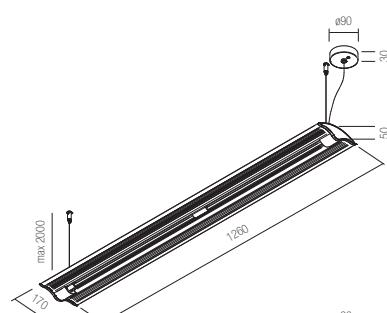
Apparecchio per applicazione a sospensione, esclusivamente per tubo LED a doppia emissione con alimentatore interno. Corpo in estruso di alluminio anodizzato o verniciato completo di tappi di chiusura, sospensioni e alimentazione. Versioni con sorgente a vista o con diffusore dark light in alluminio purissimo per il controllo della luminanza.

Suspension lighting fixture, only for double emission LED tube with driver included. Anodized extruded aluminium or coated body fitted with end caps, suspension kit and power supply unit. Available with exposed source or dark-light pure aluminium diffuser for luminance control.

Aparato para aplicación colgante, exclusivamente por un tubo LED de doble emisión con alimentación interna. Cuerpo en aluminio extruido anodizado o pintado, con tapones de cierre, colgantes y alimentación. Versiones con fuente lumínosa a la vista o con difusor dark light en aluminio purísimo para el control de la luminancia.

Appareil pour application en suspension, exclusivement pour un tube LED à double émission avec alimentation interne. Corps en aluminium extrudé anodisé ou peint muni d'embouts de fermeture, de suspensions et d'alimentation. Versions avec source apparente ou avec diffuseur dark light en aluminium extra-pur pour le contrôle de la luminance.

Hängeleuchte ausschließlich für LED-Röhre mit Doppel-emission mit internem Netzteil Leuchtschlauch. Lampenkorpus aus eloxiertem Alu-Formguss. Erhältlich mit sichtbarer Lichtemission oder mit verdeckter Dark Light Version /Alu Diffusor zur exakten Kontrolle der gewünschten Lichtemission. Die Lieferung erfolgt komplett mit Deckeln, Vorschaltgerät und Aufhängung.

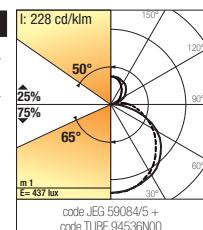


Diffusa doppia emissione/Diffused double emission

finish	code	lamp	electrification	dimension (mm)	weight	volume
□ A4	59084	LED	G13 max 40W - 230V (1200mm)	L 1260	Kg 3,03	m³ 0,024
□ C1	59085	LED	G13 max 40W - 230V (1200mm)	L 1260	Kg 3,03	m³ 0,024



850°

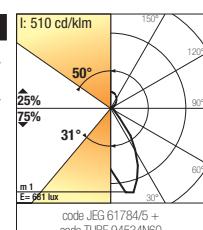


Dark Light doppia emissione/Dark Light double emission

finish	code	lamp	electrification	dimension (mm)	weight	volume
□ A4	61784	LED	G13 max 40W - 230V (1200mm)	L 1260	Kg 3,20	m³ 0,024
□ C1	61785	LED	G13 max 40W - 230V (1200mm)	L 1260	Kg 3,20	m³ 0,024



850°



TUBES

Guida composizione CODICE / CODE composition guide

code	colour	optics
9 3 7 1 4 + N + 6 0		

ES. 93714N60

Singola emissione/Single emission

TOP T8 - Opal CRI 75



code	power	L	weight	volume
93717	18W	1200 mm	Kg 0,57	m³ 0,001
93718	28W	1500 mm	Kg 0,86	m³ 0,002



HIGH T8 - Opal CRI 75



code	power	L	weight	volume
93735	22W	1200 mm	Kg 0,57	m³ 0,001
93736	34W	1500 mm	Kg 0,86	m³ 0,002



TOP T8 - Striped CRI 75

code	power	L	weight	volume
93714	18W	1200 mm	Kg 0,57	m³ 0,001
93715	28W	1500 mm	Kg 0,86	m³ 0,002



HIGH T8 - Striped CRI 75

code	power	L	weight	volume
93732	22W	1200 mm	Kg 0,57	m³ 0,001
93733	34W	1500 mm	Kg 0,86	m³ 0,002



HIGH T8 - Striped CRI 92

code	power	L	weight	volume
94302	22W	1200 mm	Kg 0,57	m³ 0,001
94303	34W	1500 mm	Kg 0,86	m³ 0,002



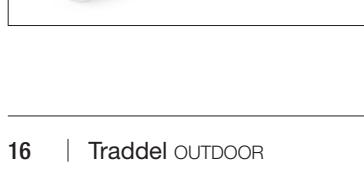
TOP T8- Opal CRI 75

code	power	L	weight	volume
94614	16W	1200 mm	Kg 0,69	m³ 0,002



HIGH T8- Opal CRI 75

code	power	L	weight	volume
94536	28W	1200 mm	Kg 0,69	m³ 0,002



TOP T8 - Striped CRI 75

code	power	L	weight	volume
94612	16W	1200 mm	Kg 0,69	m³ 0,002

kit code		code JEG	description	length		LED tube code	colour	version	Im
63015	=	59065	Diffused single emission	1500	+	93718N00	N	TOP T8 - Opal	2505
63035	=	59075	Dark light single emission	1500	+	93715N60	N	TOP T8 - Striped	3130
63055	=	59085	Diffused double emission	1200	+	94614N00	N	TOP T8 - Opal	1040 (up) 1040 (down)
63075	=	61785	Dark light double emission	1200	+	94612N60	N	TOP T8 - Striped	1300 (up) 1300 (down)



Traddel propone dei KIT predefiniti che includono apparecchio e tubo LED, selezionati per ottenere il miglior rapporto tra prezzo e performance. La serie JEG è compatibile per l'utilizzo di tubi a LED di altri produttori che presentino pari lunghezza, attacco T8 ed alimentatore interno. Il sistema prevede l'alimentazione a tensione di rete.

Traddel provides predefined KITS consisting of lighting fixture and LED tube designed to obtain the best performance/price ratio. The JEG series can be used with LED tubes of other manufacturers provided they have the same length and feature T8 socket and internal power supply unit. The system works with mains supply voltage.

Traddel propone los KIT listos que incluyen aparato y tubo de LED, seleccionados para obtener la mejor relación entre precio y rendimiento. La serie JEG es compatible para ser utilizada con tubos de LED de otros fabricantes, que tengan la misma longitud, conexión T8 y alimentador interior. El sistema prevé la alimentación con la tensión de red.

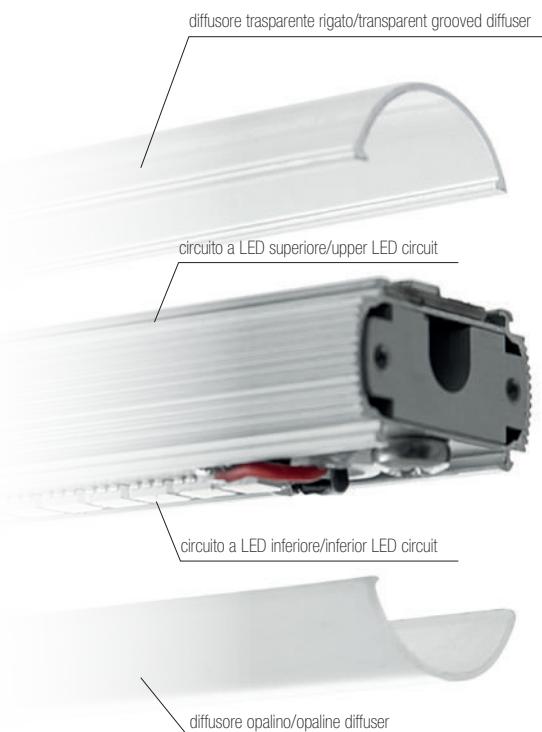
Traddel propose des KITS préé définis qui comprennent un appareil et un tube LED, sélectionnés pour obtenir le meilleur rapport performance/prix. La série JEG est compatible pour l'utilisation de tubes LED d'autres fabricants, de même longueur, avec connexion T8 et alimentation interne. Le système prévoit une alimentation à tension de secteur.

Traddel bietet jetzt kombinierte KITS mit Leuchte und LED-Röhre mit ausgewählten Produkten, die für das beste Preis-Leistungs-Verhältnis garantieren. Die Serie JEG eignet sich auch für LED-Röhren anderer Hersteller mit gleicher Länge, T8 Fassung und internem Netzteil. Das System ist auf eine Speisung mit Netzzspannung ausgelegt.

Singola emissione/Single emission



Doppia emissione/Double emission



ONE



Design registrato.
Registered design.
Diseno registrado.
Design enregistré.
Registrieretes Design.



Applicazioni soffitto.
Ceiling mounting.
Aplicación techo.
Applications plafond.
Anwendungen mit Deckenmontage.



Materiale innovativo.
Innovative material.
Material innovador.
Matièreau novateur.
Innovatives Materia.



Lampada seamless.
Seamless lamp.
Lámpara seamless.
Lampe seamless.
Seamless-Leuchte.



Regolabile in altezza.
Height-adjustable.
Regulable en altura.
Régliable en hauteur.
Höhenstellbar.



DALI compatibile a richiesta.
DALI compatibility upon request.
Compatibilidad DALI bajo pedido.
Compatibilité DALI sur demande.
DALI Kompatibilität auf Anfrage.



Assistenza progettuale.
Planning support.
Asistencia de proyecto.
Assistance de conception.
Hilfe bei der Planung.

One è caratterizzato da un design affusolato che lo rende estremamente piacevole per l'essenzialità delle sue forme. Le linee morbide ed il particolare confort visivo permettono di installare l'articolo sia in un ambiente di lavoro sia in campo residenziale.

One is characterised by a tapered design and a minimalist silhouette making it extremely attractive. Its soft lines and the special visual comfort it provides allow this article to be installed both in workplaces and residential spaces.

One se caracteriza por su diseño ahulado, sumamente agradable por la esencialidad de sus formas. Las líneas suaves y el confort visual particular permiten instalar el artículo en un lugar de trabajo o residencial.

One se distingue par sa forme fuselée et épurée. Les lignes souples et le confort visuel permettent d'installer l'appareil dans un espace de travail ou résidentiel.

One fällt auf durch schlankes und schlichtes Design. Ein formschöner Leuchtkörper mit weichen Konturen und überzeugendem Lichtkomfort. One ist geeignet zum Einbau in öffentliche, business-und private Wohnbereiche.







ONE



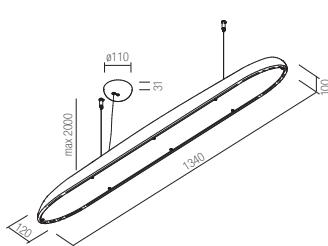
Apparecchio per applicazione a sospensione per sorgenti fluorescenti lineari T16. Corpo in polietilene naturale per un'emissione di luce diffusa o laccato nero semi-opaco con flusso luminoso esclusivamente sotto l'apparecchio. Diffusore in PMMA microprismatico o con ottica lamellare integrata in un diffusore PMMA opalino.

Suspension lighting fixture with linear T16 fluorescent sources. Natural polyethylene body for diffused light emission or semi-matt black lacquered with luminous flux only below the lighting fixture. It is fitted with microprismatic PMMA diffuser or with louvered optics integrated in an opaline PMMA diffuser.

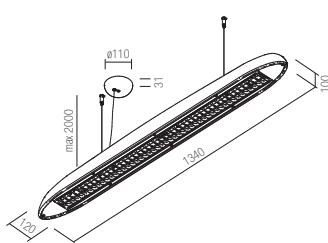
Aparato para aplicación colgante para fuentes luminosas fluorescentes lineales T16. Cuerpo de polietileno natural para una emisión con luz difusa o lacado de color negro semi-opaco con flujo luminoso exclusivamente debajo del aparato. Difusor de PMMA microprismático o con óptica laminar integrada en un difusor de PMMA opalino.

Appareil pour application en suspension pour sources fluorescentes linéaires T16. Corps en polyéthylène pour une émission à lumière diffuse ou laqué noir semi-mat avec flux lumineux exclusivement sous l'appareil. Diffuseur en PMMA microprismatique ou avec grille de défilement intégrée dans un diffuseur en PMMA opalin.

Hängeleuchte, geeignet für T16 Fluoreszent-Leuchtstoffröhren. Gerätekörper aus Polyäthylen natur zur diffusen Lichtemission oder in der Version seidenmatt lackiert für einen nach unten ausgerichteten Lichtfluss. PMMA Diffusor mit Microprismen oder mit integrierter Lamellenoptik und PMMA opaline Diffusor.



finish	code	lamp	electrification	dimension (mm)	weight	volume
DIREG DIREG	61840	SEAMLESS	T16 SLS G5 2x54W - 220/240V	L 1340	Kg 4,40	m³ 0,104
DIRREG DIRREG	61847	SEAMLESS	T16 SLS G5 2x54W - 220/240V	L 1340	Kg 4,40	m³ 0,104



finish	code	lamp	electrification	dimension (mm)	weight	volume
DIREG DIREG	61850	SEAMLESS	T16 SLS G5 2x54W - 220/240V	L 1340	Kg 4,40	m³ 0,104
DIRREG DIRREG	61857	SEAMLESS	T16 SLS G5 2x54W - 220/240V	L 1340	Kg 4,40	m³ 0,104

NEOX LED



Applicazioni pavimento.
Floor mounting.
Aplicaciones pavimento.
Applications au sol.
Anwendungen mit Bodenmontage



Illuminazione LED.
LED light source.
Iluminación LED.
Eclairage LED
LED-Beleuchtung.



Autodimmerabile.
Self-dimmable.
Autoregulable.
Autodimmable.
Automatisches Dimmen.



Switch Dimmer.
Switch Dimmer.
Switch Dimmer.
Switch Dimmer.
Switch Dimmer.



Apparecchio dimmerabile.
Dimmable lighting fixture.
Equipo con intensidad regulable.
Appareil dimmable.
Dimmbare Leuchte.



Articoli a bassa luminanza.
Low-luminance items.
Artículos de baja luminancia.
Articles à basse luminance.
Leuchte mit geringer Lichtstärke.



Installazione facilitata.
Easy installation.
Montaje facilitado.
Montage facilité.
Einfache Montage.



Connessione rapida.
Easy connection.
Conexión veloz.
Connexion rapide.
Schnellanschluss.



Sostituzione lampada facilitata.
Easy lamp replacement.
Sustitución lámpara facilitada.
Changement de la lampe facilité.
Leichtes Auswechseln vom Leuchtmittel.



Sensore di presenza e rilevatore di luce ambiente
Proximity and ambient light sensor
Capteur de proximité et de lumière
Sensor de presencia y de luminosidad
Presenz-Sensor passt sich dem Umgebungslicht an



Unified Glare Rating <19
Unified Glare Rating <19
Unified Glare Rating <19
Unified Glare Rating <19
Unified Glare Rating <19



Assistenza progettuale.
Planning support.
Asistencia de proyecto.
Assistance de conception.
Hilfe bei der Planung.

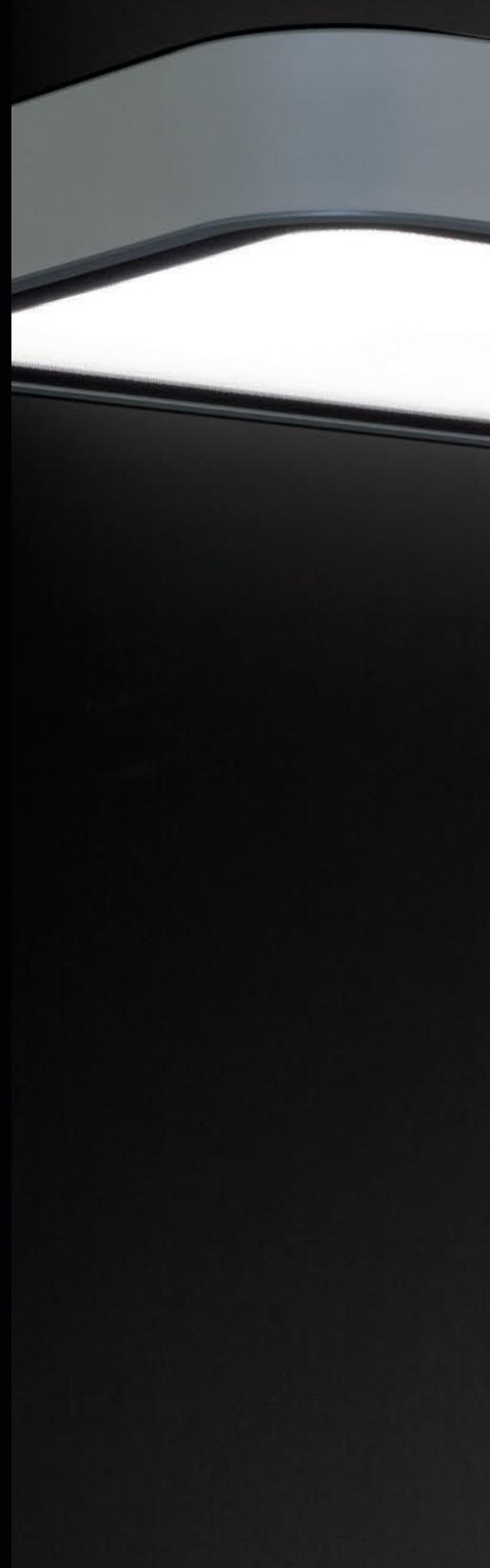
Neox nasce dall'esigenza di creare un concetto illuminotecnico che soddisfi le molteplici esigenze di realizzazione di un ambiente di lavoro ergonomico e confortevole. La serie Neox con le sue numerose applicazioni permette al progettista di soddisfare qualsiasi esigenza illuminotecnica. Un'attenta ed accurata ricerca sui materiali e sulle ottiche garantisce una distribuzione omogenea della luce, senza fenomeni di abbagliamento: si ottiene così un livello di illuminamento conforme alla normativa. Gli articoli della serie Neox sono disponibili in versione con sorgenti fluorescenti e a LED.

Neox has been designed from the need to create a lighting concept that satisfies the many needs of implementing an ergonomic and comfortable workplace. The Neox series with its multiple applications allows designers to meet any lighting requirement. A careful research on materials and optics ensures an even distribution of light without glare, so you get a level of illuminance that complies safety rules. The fixtures of the NEOX family are available in fluorescent and LED versions.

Neox nace de la necesidad de crear un concepto de iluminación que satisfaga las múltiples necesidades de la implementación de un puesto de trabajo ergonómico y confortable. La serie de Neox con sus varias aplicaciones permite a los diseñadores de satisfacer cualquier necesidad de iluminación. Una investigación cuidadosa y exhaustiva de los materiales y ópticas, garantiza una distribución uniforme de la luz sin deslumbramiento, para que la familia cumpla siempre las normativas vigentes. Artículos de la serie Neox están disponibles en versión fluorescente y LED.

Neox naît de l'exigence de créer un concept d'éclairage qui satisfait les exigences multiples à la réalisation d'une ambience de travail ergonomique et confortable. La série Neox avec ces multiples applications permet au concepteurs de satisfaire la plupart des exigences d'éclairage technique. Une minutieuse recherche des matériaux et sur les optiques garantit une distribution homogène de la lumière, éliminant l'éblouissement; de cette manière on obtient un niveau d'éclairage conforme à la norme. Les articles de la série Neox sont disponibles en version fluorescente et à LED.

Neox ist aus der Notwendigkeit entstanden ein vielseitiges Beleuchtungssystem zu bieten, welches sich an die jeweiligen Bedingungen und Kundenbedürfnisse anpasst und ein ergonomisches Komfortlicht bietet. Die Neox Serie erlaubt jedem Architekten und Projektleiter die gewünschten Lichintensitäten in allen Bereichen zu realisieren. Forschung, ausgesuchte Materialien und Optiken garantieren eine homogene Lichtverteilung, ohne blendende Effekte, die vorgeschriebene Normen berücksichtigt und ergonomisch angenehm ist. Alle Artikel der Serie Neox sind mit Fluoreszenzlicht erhältlich oder in LED Version.







	LED (50W)	FLUO (4x55W)
Illuminamento max sulla superficie della scrivania Maximum illuminance on the desk surface	620 lux	2350 lux
Illuminamento medio sulla superficie della scrivania Average illuminance on the desk surface	400 lux	1500 lux
UGR per angoli > 65°/ UGR for angles >65°	<19	<19



Sensore di presenza e rilevatore di luce ambiente
Proximity and ambient light sensor
Capteur de proximité et de lumière
Sensor de presencia y de luminosidad
Presenz-Sensor passt sich dem Umgebungslicht an

- L'accensione avviene automaticamente al rilevamento del movimento di una persona all'interno del campo visivo del rilevatore e la dimmerazione si regola autonomamente adattandosi al livello d'illuminamento presente ad integrazione della luce ambientale.

- Nella modalità preimpostata, il sensore mantiene la lampada accesa finché rileva la figura umana in movimento. Dopo 15 minuti di mancato rilevamento di presenza, il sensore spegne completamente la lampada (modalità "OFFICE CELL"). In alternativa, impostando la modalità "OPEN SPACE OFFICE", il sensore dimmerà la lampada portandola all'intensità minima per 120 minuti prima dello spegnimento totale.

- Il sensore dimmerà la luce della lampada integrando la luce presente. In caso di mancanza di luce diurna, gli apparecchi sono predisposti per un funzionamento al 100% dell'emissione luminosa (vedi disegno allegato).

- Massimo comfort e risparmio energetico fino al 75%.

- Rapido ritorno sugli investimenti

- Sensore di presenza luce

- The lighting fixture switches on instantly upon detection of a person in motion within the sensor detection range. The dimming also adjusts autonomously according to the illuminance level available to integrate light into the area.

- The preset mode keeps the lamp on as long as the sensor detects a person in motion. After 15 minutes with no motion detected, the sensor turns off the lamp completely ("OFFICE CELL" mode). Otherwise, with the lighting fixture set on "OPEN SPACE OFFICE" mode, the sensor adjusts the lamp to the minimum level for about 120 minutes before turning it off completely.

- The sensor dims the lamp light to integrate the ambient light level. Should no daylight be detected, the lighting fixtures are set to work at 100% light emission (see attached drawing).

- Maximum comfort and energy saving up to 75%.

- Fast return on investments

- Light sensor

- Se enciende automáticamente al detectar el movimiento de una persona dentro del campo visual del detector y se regula automáticamente adaptándose al nivel de iluminación presente para integrar la luz ambiente.

- En el modo preconfigurado, el sensor mantiene la lámpara encendida hasta que detecta la persona en movimiento. Transcurridos 15 minutos sin detectar ninguna presencia, el sensor apaga completamente la lámpara (modo "OFICINA CERRADA"). Como alternativa, configurando el modo "OPEN SPACE OFFICE", el sensor regula la lámpara colocándola en la intensidad mínima durante 120 minutos antes de apagarse totalmente.

- El sensor regula la luz de la lámpara integrando la luz presente. Si faltara la luz del día, los equipos están preparados para funcionar con la emisión lumínosa total (véase el dibujo adjunto).

- Máximo confort y ahorro energético hasta el 75%.

- Rápido retorno sobre la inversión

- Sensor de presencia de luz

- L'allumage se fait automatiquement dès détection d'une présence à l'intérieur du champ visuel du détecteur de mouvement, la variation d'intensité se règle de façon autonome en s'adaptant au niveau d'éclairage présent pour intégrer la lumière ambiante.

- Dans la modalité préétablie, le détecteur garde la lampe allumée tant qu'il détecte une figure humaine en mouvement. Au bout de 15 minutes d'absence de détection d'une présence, le détecteur éteint la lampe (modalité "OFFICE CELL"). Ou bien, en sélectionnant la modalité "OPEN SPACE OFFICE", le détecteur réglera l'intensité de la lampe à son minimum pendant 120 minutes avant son extinction totale.

- Le détecteur réglera l'intensité de la lumière en intégrant la lumière présente. En cas d'absence de lumière diurne, les luminaires sont prévus pour fonctionner à 100% de leur émission lumineuse (voir dessin joint).

- Confort maximum et jusqu'à 75% d'économie d'énergie.

- Retour sur investissement rapide

- Détecteur de présence de lumière

- Die Aktivierung erfolgt automatisch wenn eine Bewegung innerhalb des erfassten Messfeldes vom Sensor wahrgenommen wird. Der Dimmer regelt selbstständig die Lichtintensität und passt sich an die jeweiligen Lichtgegebenheiten des Umfeldes an.

- Beim eingestellten Regelwert, sorgt der Sensor dafür, dass das Licht angeschaltet bleibt, bis eine Bewegungsmeldung eingeht. Nach 15 Minuten ohne Bewegungsmeldung schaltet sich die Lampe auf den Modus "OFFICE CELL" ab. Man kann auch alternativ den Modus "OPEN SPACE OFFICE" eingeben. Hier dimmt dann der Sensor die Lampe für 120 Minuten auf Minimalintensität und schaltet sie anschließend vollständig ab.

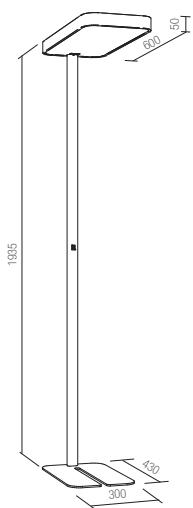
- Der Dimmer regelt selbstständig die Lichtintensität und passt sich den jeweiligen Lichtgegebenheiten des Umfeldes an. Bei Fehlen von Tageslicht sind die Geräte auf 100% Lichtheissemission vorprogrammiert. (Siehe Anlagenzeichnung).

- Maximalkomfort und Energieeinsparnis bis zu 75%.

- Eine Investition die sich schnell bezahlt macht

- Lichtsensor

NEOX LED LIGHT SENSOR



finish
B4
E5

code
61824
61825

lamp
LED

electrification
45W 110/240V

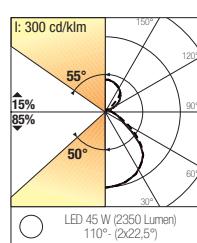
colour
N

lumen
2350

dimension (mm)
H 1935

weight
Kg 15,30

volume
m³ 0,092





Pulsante On/Off e Dimmer per accensione, spegnimento e dimmerazione 1-100% (61764/5).
Interuttore per accensione e spegnimento totale (61794/5).

On/Off and Dimming button for turning on, off and 1-100% light dimming (61764/5).
Switch for turning on and off (61794/5).



Sostituzione lampada facilitata tramite estrazione dal lato superiore dell'articolo senza utilizzo di attrezzi.

Easy lamp replacement, removing it from the upper side of the fitting with no tools.



Montaggio facilitato tramite connessione rapida spina/presa e fissaggio montatura su stelo tramite viti.

Easy mounting using the quick plug/socket connection and fixing to the rod with screws.

NEOX

DIM / LIGHT SENSOR



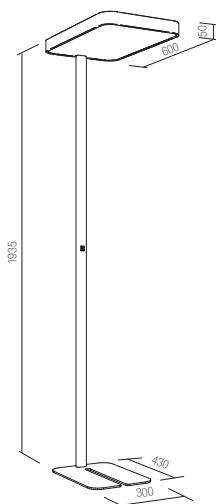
Lampada da terra con sorgente fluorescente biemissione. Corpo in estruso di alluminio sagomato e verniciato. Struttura portante e basamento in acciaio verniciato. Versioni con pulsante ON/OFF e dimmerazione oppure autodimmerabili con sensore di presenza e rilevatore di luce ambiente. Diffusore in PMMA microprismatico e ottica interna per il controllo della luminanza.

Floor lamp with dual emission fluorescent lamp. Shaped and coated extruded aluminium body. Coated steel structure and base. Available in versions with ON/OFF button and dimming or in autodimming versions with motion and ambient light sensor. Microprismatic PMMA diffuser and internal optics for luminance control.

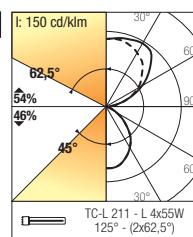
Lámpara de pie con lámpara fluorescente de doble emisión. Cuerpo en aluminio extruido conformado y pintado. Estructura portante y base de acero pintado. Versiones con pulsador ON/OFF y regulación o autorregulación con sensor de presencia y detector de luz ambiente. Difusor de PMMA microprismático y óptica interior para controlar la luminancia.

Lampadaire double-émission avec source fluorescente. Corps en aluminium extrudé façonné et peint. Structure portante et embase en acier peint. Versions avec touche ON/OFF et variateur d'intensité ou bien à réglage d'intensité automatique avec détecteur de présence et capteur de lumière ambiante. Diffuseur en PMMA microprismatique et optique interne pour le contrôle de la luminance.

Bodenlampe mit fluoreszierender Zweiemissionsquelle. Erhältlich mit ON/OFF Schalter Version und Dimmer oder mit selbstregulierender Dimmung und Abschaltung. Lampenkorpus aus lackiertem Alu-Formguss, Sockel und Haltergerüst aus lackiertem Stahl. Der Lichtsensor und der Bewegungsmelder sind in den Lampenkopf eingebaut. Komplett mit PMMA Diffusor mit Microp Prismen und internem Sensor zur Lichtkontrolle.



finish	code	lamp	electrification	dimension (mm)	weight	volume
□ B4	61764	TC-L 2G11 4x55W - 220/240V	H 1935	Kg 15,50	m³ 0,115	
□ E5	61765	TC-L 2G11 4x55W - 220/240V	H 1935	Kg 15,50	m³ 0,115	
□ B4	61794	TC-L 2G11 4x55W - 220/240V	H 1935	Kg 15,50	m³ 0,115	
□ E5	61795	TC-L 2G11 4x55W - 220/240V	H 1935	Kg 15,50	m³ 0,115	



MATRIX LED



Illuminazione LED.
LED light source.
Iluminación LED.
Eclairage LED
LED-Beleuchtung.



Slim.
Slim.
Slim.
Slim.
Slim.



Regolabile in altezza.
Height-adjustable.
Regulable en altura.
Réglable en hauteur.
Höhenverstellbar.



Switch Dimmer a richiesta.
Switch Dimmer version upon request.
Switch Dimmer dajo pedido.
Switch Dimmer sur demande.
Switch Dimmer auf Anfrage.



DALI compatibile a richiesta.
DALI compatibility upon request.
Compatibilidad DALI bajo pedido.
Compatibilità DALI sur demande.
DALI Kompatibilität auf Anfrage.



Unified Glare Rating <19
Unified Glare Rating <19
Unified Glare Rating <19
Unified Glare Rating <19
Unified Glare Rating <19



Assistenza progettuale.
Planning support.
Asistencia de proyecto.
Assistance de conception.
Hilfe bei der Planung.

Matrix si caratterizza per il basso profilo laterale che determina un ridotto impatto visivo, il quale ben si sposa con i contesti architettonici dove viene utilizzato. L'inserto della tecnologia LED arricchisce la gamma, creando nuove opportunità per un articolo che ha fatto la storia di Träddel, ma che ha ancora molto da dire.

Matrix stands out for its low side profile providing for reduced visual impact, which blends perfectly into the architectural settings where it is used. The use of LED technology enriches this range, creating new opportunities for an article that made the history of Träddel, but has still got a long way to go.

Matrix se caracteriza por el perfil lateral bajo que determina un impacto visual reducido, el cual se conjuga bien con los contextos arquitectónicos en los que se lo utiliza. La incorporación de la tecnología LED enriquece la gama, creando nuevas oportunidades para un artículo que ha escrito la historia de Träddel, y que aún tiene mucho que decir.

Matrix se distingue par un profil latéral bas offrant un impact visuel réduit qui épouse à merveille l'architecture qui l'accueille. L'intégration de la technologie LED vient compléter la gamme, ouvrant ainsi de nouvelles possibilités à cet article qui a écrit l'histoire de Träddel, mais qui n'en a pas pour autant fini de faire parler de lui.

Matrix besitzt ein flaches Seitenprofil, wirkt daher optisch unauffällig und lässt sich in die verschiedensten Architekturkonzepte optisch wertvoll eingliedern. Hinzugekommen ist in dieser Serie eine LED Technologie, die diesem Traditionsspiel von Träddel, bereichert und neue Beleuchtungsmöglichkeiten und Anwendungsbereiche eröffnet.



Trædde]

MATRIX LED

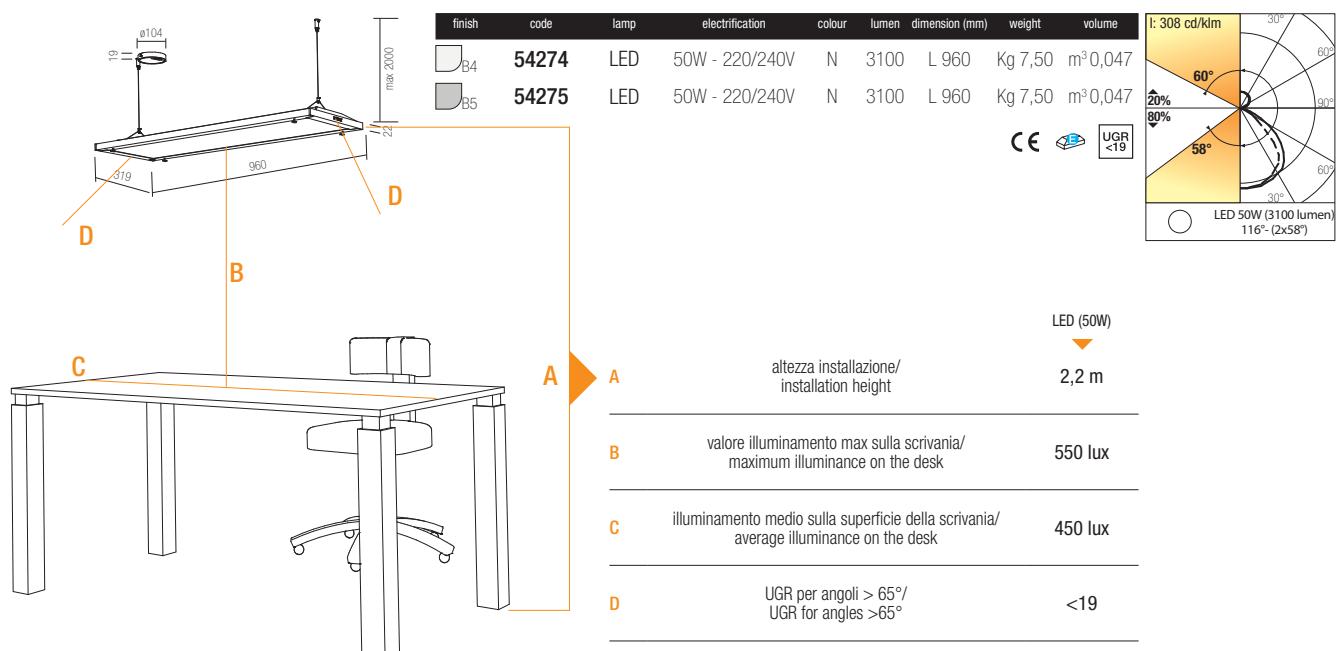
Apparecchio per applicazione a sospensione con sorgente LED biemissione. Corpo in estruso di alluminio verniciato. Diffusore in PMMA micropristmatico.

Lighting fixture for suspension mounting with double emission LED source. Coated extruded aluminium body. Micro-prismatic PMMA diffuser.

Aparato para aplicación colgante con fuente luminosa LED de emisión doble. Cuerpo en aluminio extruido pintado. Difusor de PMMA microprismático.

Appareil pour application en suspension avec source LED double émission. Corps en aluminium extrudé peint. Diffuseur en PMMA micropristmatique.

Deckenleuchte, geeignet auch als Hängeleuchte, ausgestattet mit zweistrahligem LED Leuchtmittel. Lampenkörper aus lackiertem Alu-Formguss komplett mit PMMA Diffusor mit Microprismen.



MATRIX LED 300 SYSTEM

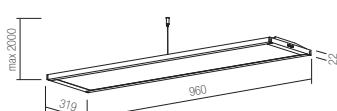
Apparecchio per sistema a cavi "300 SYSTEM" con sorgente LED biemissione. Corpo in estruso di alluminio verniciato. Diffusore in PMMA micropristmatico.

Lighting fixture for "300 SYSTEM" track system with double emission LED source. Coated extruded aluminium body. Microprismatic PMMA diffuser.

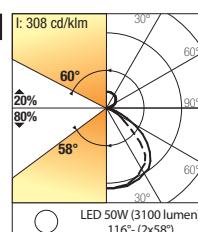
Apparato para sistema con cables "300 SYSTEM" con fuente lumínica LED de emisión doble. Cuerpo en aluminio extruido pintado. Difusor de PMMA microprismático.

Appareil pour système sur fils "300 SYSTEM" avec source LED double émission. Corps en aluminium extrudé peint. Diffuseur en PMMA micropristmatique.

Leuchte für Kabelsystem "300 SYSTEM", ausgestattet mit zweistrahligem LED Leuchtmittel. Lampenkorpus aus lackiertem Alu-Formguss komplett mit PMMA Diffusor mit Microprismen.



finish	code	lamp	electrification	colour	lumen	dimension (mm)	weight	volume
□ B4	54284	LED	50W - 220/240V	N	3100	L 960	Kg 7,35	m ³ 0,047
□ B5	54285	LED	50W - 220/240V	N	3100	L 960	Kg 7,35	m ³ 0,047



à+
à+

MATRIX led vs MATRIX fluo (2x39W)

Potenza impiegata (W)/ Total power consumption	50	78	- 36%
Illuminamento su piano di lavoro H. 0,85 mt./con sorgente a 2,20mt (Lux)/ Illuminance on 0,85 mt height workstation from 2,20 mt height light source height (lux)	550	480	+ 15%
Durata lampade (h)/ Lamp operating life	50000	8000	+ 525%



Per accessori 300 SYSTEM vedere pag.414-415 catalogo generale Träddel (ed. 2010-11).
For accessories see SYSTEM 300 pag.414-415 general catalog Träddel (ed. 2010-11).
Accesorios para el sistema mono pag.414-415 catálogo general Träddel (ed. 2010-11).
Accessoires 300 SYSTEM voir pag.414-415 catalogue général Träddel (ed. 2010-11).
Für 300 SYSTEM". Zubehör siehe Seite 414-415 des Katalogs Träddel (Ausgabe 2010-11).

MINI OUTLINE



Illuminazione LED.
LED light source.
Iluminación LED.
Eclairage LED
LED-Beleuchtung.



Applicazioni soffitto-parete.
Ceiling-wall mounting.
Aplicación techo-pared.
Applications plafond-mur.
Montage an Decken-Wänden.



Cablaggio passante.
Through wiring.
Cableado pasante.
Câblage passant.
Durchgehende Verkabelung.



Lampada seamless.
Seamless lamp.
Lámpara seamless.
Lampe seamless.
Seamless-Leuchte.



Installazione facilitata.
Easy installation.
Montaje facilitado.
Montage facilité.
Einfache Montage.



Connessione rapida.
Easy connection.
Conexión veloz.
Connexion rapide.
Schnellanschluss.



Linea continua.
Continuous line.
Línea continua.
Ligne continue.
Lichtleiste.



Sostituzione lampada facilitata.
Easy lamp replacement.
Sustitución lámpara facilitada.
Changement de la lampe facilité.
Leichtes Auswechseln vom Leuchtmittel.



Applicazione su tutti i tipi di controsoffitto.
Mounting on all false ceiling types.
Aplicación en todos los tipos de falso techo.
Application sur tous les types de faux-plafonds.
Anwendungen in abgehängten Decken aller Art.



Applicazione su tutti i tipi di parete.
Mounting on all wall types.
Aplicación en todos tipos de pared.
Application sur tous les types de murs.
Anwendungen an Wänden aller Art.



DALI compatibile a richiesta.
DALI compatibility upon request.
Compatibilidad DALI bajo pedido.
Compatibilité DALI sur demande.
DALI Kompatibilität auf Anfrage.



Assistenza progettuale.
Planning support.
Asistencia de proyecto.
Assistance de conception.
Hilfe bei der Planung.

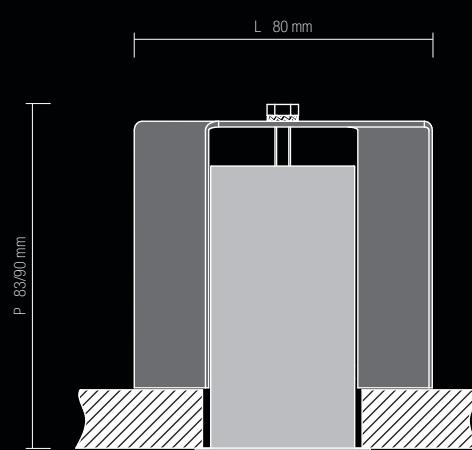
Mini Outline è un sistema modulare per incasso che permette la realizzazione di linee continue di luce. L'impatto estremamente ridotto dà la possibilità di installare l'articolo in diversi ambiti. Integrano questa serie due curve per l'applicazione soffitto/parete e soffitto/soffitto. La sorgente è a LED ad alta efficienza o lampade fluorescenti.

Mini Outline is a modular system for recessed mounting allowing for the creation of continuous lines of light. Its extremely reduced impact makes it suitable for installation in different settings. This series is completed by two curved supports for ceiling/wall and ceiling/ceiling installation. It is fitted with highly-efficient LED source or fluorescent lamps.

Mini Outline es un sistema modular empotrado que con el cual realizar líneas continuas de luz. Por su impacto estético muy limitado, el artículo puede instalarse en distintos ámbitos. La serie se integra con dos curvas para la colocación techo/pared y techo/techo. La fuente lumínosa es de LED de alta eficiencia o lámparas fluorescentes.

Mini Outline est un système modulaire encastrable permettant la réalisation de lignes de lumière continues. Son impact extrêmement réduit autorise une installation dans différents espaces. La série comporte deux courbes pour une application plafond/sol ou plafond/plafond. Deux possibilités: source à LED à haut rendement ou lampes fluorescentes.

Mini Outline ist ein modulares Einbausystem mit dem man durchgehende Lichtlinien schafft. Von kleiner Dimension, lässt es sich fast überall einbauen. Die Serie hat zwei Lichtkurven die eine Installation über Eck: Decke - Wand - Decke oder Wand - Wand ermöglichen. Verfügbar mit LED Technologie Leuchtstoffröhren.



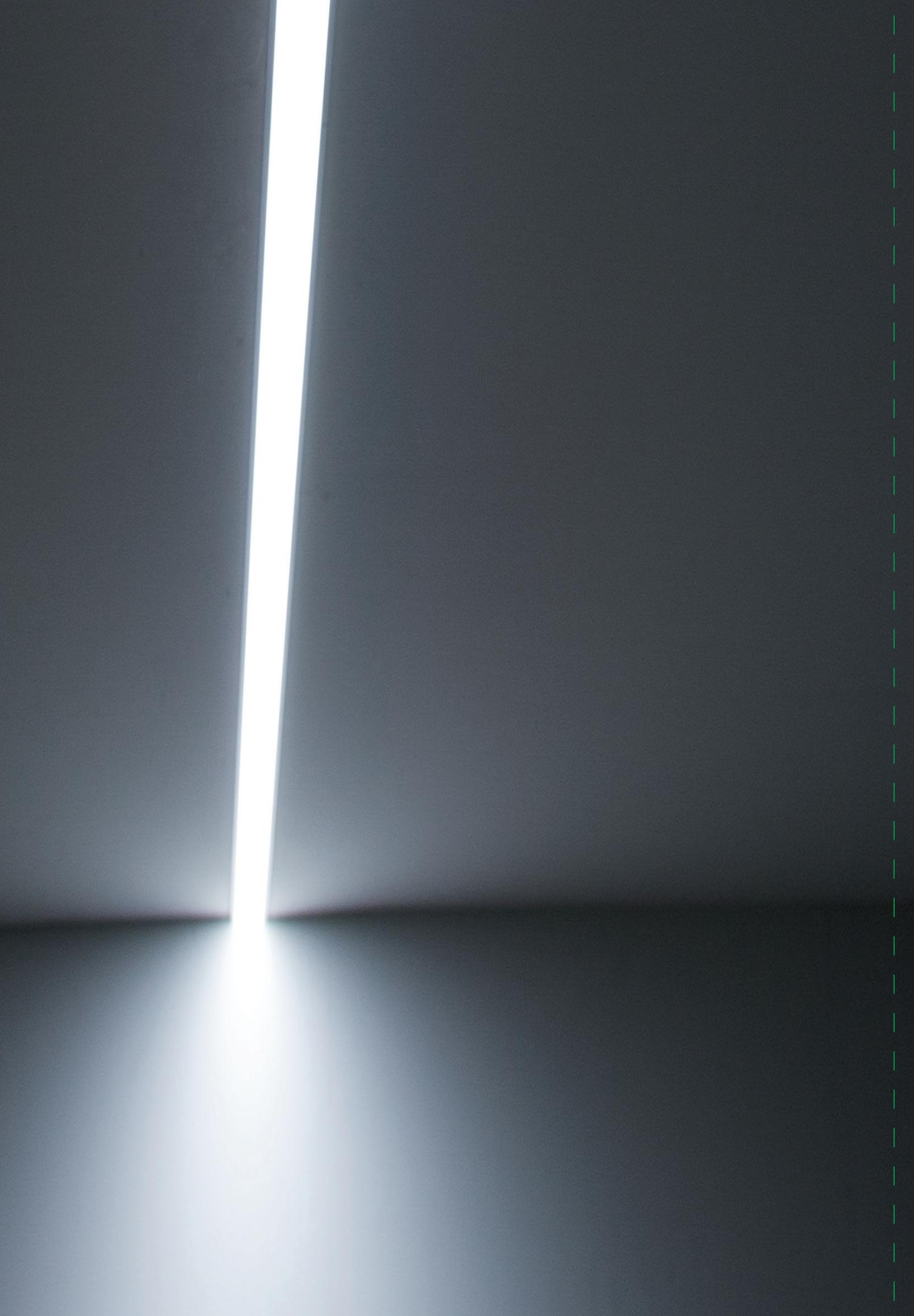
Prodotto installabile su pareti da 8mm a 15mm con ingombro minimo in profondità (P) da 83mm a 90mm a seconda dello spessore. Ingombro minimo in larghezza (L) di 80mm.

It is possible to install the article into 8 to 15 mm thick walls, with a minimum mounting depth (P) of 83 to 90 mm, depending on the thickness. The minimum mounting space required in width (L) is 80 mm.

El producto puede ser instalado en las paredes de 8 mm a 15 mm con ingombro minimo en profundidad (P) de 83 mm a 90 mm dependiendo del grosor. El tamaño mínimo de ancho (L) es de 80 mm.

L'article est installable au mur de 8 à 15 mm d'épaisseur, avec un espace d'installation minimale en profondeur (P) de 83 à 90 mm. L'espace d'installation minimale en largeur (L) est de 80 mm.

Der Artikel ist in Zwischendecken mit 8-15mm Wandstärke, jedoch einer minimalen Höhe von 83 bis 90 mm, je nach Stärke der Decke, zu installieren. Die minimal erforderliche Höhe der Zwischendecke muss mindestens 80 mm sein.



diffusore opalino satinato/satined opaline diffuser

riflettore/light reflector

circuito LED/LED circuit

Calamita per installazione facilitata/magnet for easy installation

Profilo estruso/extruded profile

COMPLETE ELEMENT



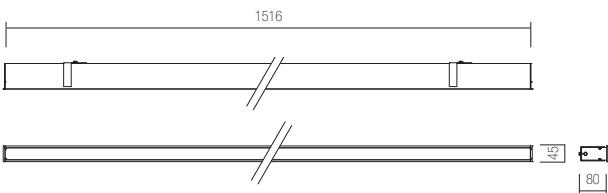
Apparecchio da incasso applicabile su contropareti e controsoffitti. Profilo in estrusione di alluminio verniciato o anodizzato. Utilizzo di elettrificazioni fluorescenti lineari T16 o a LED SMD ad alta efficienza. Diffusori in policarbonato opalino. Alimentatori inclusi.

Recessed lighting fixture for mounting on plasterboard walls or false ceilings. Coated or anodised extruded aluminium profile. Fitted with electrification for linear T16 fluorescent lamps or highly-efficient SMD LED bulbs. Opaline polycarbonate diffusers. Ballasts included.

Aparato empotrable aplicable en paredes y techos de cartón yeso. Perfil de aluminio extruido pintado o anodizado. Utilización de electrificaciones para lámparas fluorescentes lineales T16 o LED SMD de alta eficiencia. Difusores de policarbonato opalino. Alimentadores incluidos.

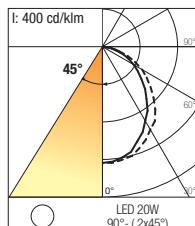
Encastrable pour applications murales ou sur plafonds en placoplatre. Profilé en aluminium extrudé peint ou anodisé. Utilisation d'électrifications pour lampes fluorescentes linéaires T16 ou LED SMD haute efficacité. Diffuseurs en polycarbonate opalin. Alimentations incluses.

Einbaugerät, geeignet zum Einbau in Zwischendecken und Wände aus Gipskarton. Lampenkörper aus lackiertem oder eloxiertem Alu-Formguss. Geeignet für T16 Fluoreszent- Leuchtstoffröhren, LED's oder SMD Hochleistungs -Leuchtmittel. Die Lieferung erfolgt komplett mit Micropri- smen-Diffusor und Vorschaltegeräten.



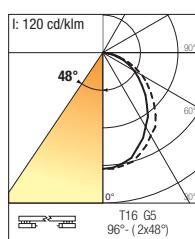
finish	code	lamp	electrification	colour	lumen	dimension	weight	volume	
	59694	LED	21,5W - 220/240V	W	1440	L 1516	Kg 3,68	m³ 0,011	
	59695	LED	21,5W - 220/240V	W	1440	L 1516	Kg 3,68	m³ 0,011	

IP 40 850° CE



finish	code	lamp	electrification	dimension	weight	volume
	59684		T16 G5 1X35/49W - 220/240V	L 1516	Kg 2,55	m³ 0,011
	59685		T16 G5 1X35/49W - 220/240V	L 1516	Kg 2,55	m³ 0,011

IP 40 850° CE



MINI OUTLINE LED

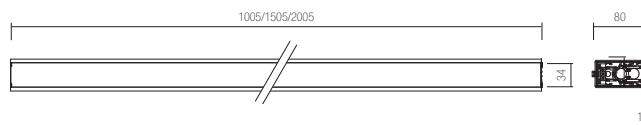
Moduli lineari per la realizzazione di linee continue di luce applicabile su contropareti e controsoffitti. Utilizzo di elettrificazioni con LED SMD ad alta efficienza, completi di cablaggio elettrico passante. Profilo in estruso di alluminio verniciato o anodizzato. Diffusori in policarbonato opalino. Alimentatori inclusi.

Linear modules for creating continuous light lines to be mounted on plasterboard walls and false ceilings. Fitted with electrification for highly-efficient SMD LED bulbs with through wiring included. Coated or anodised extruded aluminium profile. Opaline polycarbonate diffusers. Ballasts included.

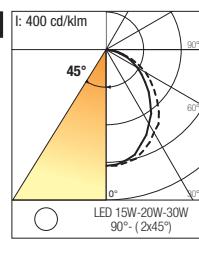
Módulos lineales para la realización de líneas continuas de luz, aplicable en paredes y techos de cartón yeso. Utilización de electrificaciones con LED SMD de alta eficiencia, equipados con cable eléctrico pasante. Perfil de aluminio extruido pintado o anodizado. Difusores de policarbonato opalino. Alimentadores incluidos.

Modules linéaires pour la réalisation de lignes de lumière continues pour application murale et sur plafonds en placoplatre. Utilisation d'électrifications avec LED SMD haute efficacité, équipés de câblage électrique passant. Profilé en aluminium extrudé peint ou anodisé. Diffuseurs en polycarbonate opalin. Alimentations incluses.

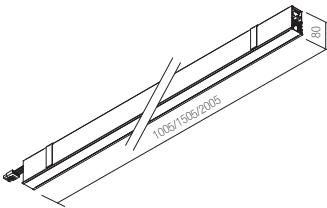
Lineare Lichtmodule zur Montage auf Gipswänden und unter Zwischendecken. Die Module bilden durchgehende Lichtbahnen und sind geeignet für LED's SMD Hochleistungs-Leuchtmittel. Die Leuchten werden komplett mit Micropräzisions-Diffusor und Vorschaltegeräten geliefert.



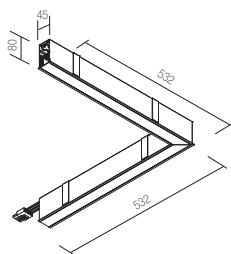
finish	code	lamp	electrification	colour	lumen	dimension	weight	volume	
A4	59464	LED	14,5W - 220/240V	W	960	L 1005	Kg 2,48	m³ 0,007	41x1005
C1	59465	LED	14,5W - 220/240V	W	960	L 1005	Kg 2,48	m³ 0,007	41x1005
A4	59394	LED	21,5W - 220/240V	W	1440	L 1505	Kg 3,68	m³ 0,011	41x1505
C1	59395	LED	21,5W - 220/240V	W	1440	L 1505	Kg 3,68	m³ 0,011	41x1505
A4	59474	LED	29W - 220/240V	W	1920	L 2005	Kg 4,89	m³ 0,014	41x2005
C1	59475	LED	29W - 220/240V	W	1920	L 2005	Kg 4,89	m³ 0,014	41x2005



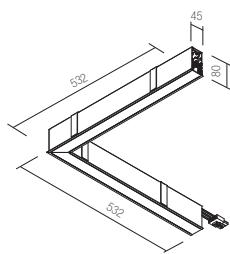
IP 40 850° CE



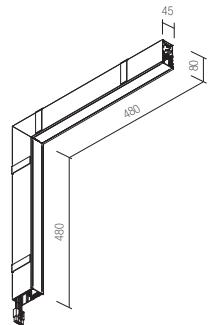
MINI OUTLINE LED



59484/5 - (dx)



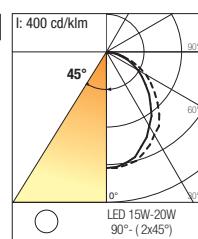
59094/5 - (sx)



59494/5

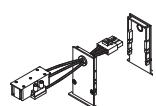


finish	code	lamp	electrification	colour	lumen	dimension	weight	volume	
A4	59484	LED	14,5W - 240V (dx)	W	960	L 532	Kg 3,25	m³ 0,032	41x530x530
C1	59485	LED	14,5W - 240V (dx)	W	960	L 532	Kg 3,25	m³ 0,032	41x530x530
A4	59094	LED	14,5W - 240V (sx)	W	960	L 532	Kg 3,25	m³ 0,032	41x530x530
C1	59095	LED	14,5W - 240V (sx)	W	960	L 532	Kg 3,25	m³ 0,032	41x530x530
A4	59494	LED	14,5W - 240V	W	960	L 480	Kg 3,25	m³ 0,032	41x482x482
C1	59495	LED	14,5W - 240V	W	960	L 480	Kg 3,25	m³ 0,032	41x482x482

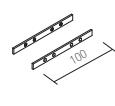


IP 40 850° CE

Componenti/Components/Componentes/Composants/Bauteile



finish	code	quantity	Kit tappi terminali.
A4	62164	2 pcs	Kit tappi terminali.
F5	62165	2 pcs	Kit tappi terminali.



code	quantity	Giunto per profilo.
62180	2 pcs	Giunto per profilo.





MINI OUTLINE

FLUO

Moduli lineari per la realizzazione di linee di luce continue applicabile su contropareti e controsoffitti. Utilizzo di elettrificazioni a lampade fluorescenti lineari T16 completi di cablaggio elettrico passante. Profilo in estruso di alluminio verniciato o anodizzato. Diffusori in policarbonato opalino. Alimentatori inclusi.

Linear modules for creating continuous light lines to be mounted on plasterboard walls and false ceilings. Fitted with electrification for T16 linear fluorescent lamps with through wiring. Coated or anodised extruded aluminium profile. Opaline polycarbonate diffusers. Ballasts included.

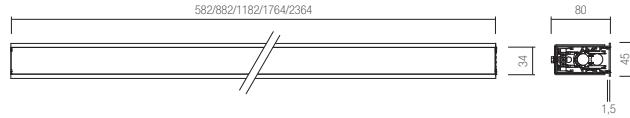
Módulos lineales para la realización de líneas continuas de luz, aplicable en paredes y techos de cartón yeso. Utilización de electrificaciones para lámparas fluorescentes lineales T16, equipados con cable eléctrico pasante. Perfil de aluminio extruido pintado o anodizado. Difusores de policarbonato opalino. Alimentadores incluidos.

Modules linéaires pour la réalisation de lignes de lumière continues pour application murale et sur plafonds en placo-platre. Utilisation d'électrifications pour lampes fluorescentes linéaires T16 munies de câblage électrique passant. Profil en aluminium extrudé peint ou anodisé. Diffuseurs en polycarbonate opalin. Alimentations incluses.

Lineare Lichtmodule zur Montage auf Gipswänden und unter Zwischendecken. Die Module bilden durchgehende Lichtbahnen und sind geeignet für T16 Fluoreszent-Leuchtstoffröhren mit durchgehender Verkabelung. Die Leuchten werden komplett mit Microprismen-Diffusor und Vorschaltegeräten geliefert.



582/882/1182/1764/2364



finish	code	lamp	electrification	dimension	weight	volume	
	62104		T16 SLS G5 1x24W - 220/240V SEAMLESS	L 582	Kg 1,17	m³ 0,004	
	62105		T16 SLS G5 1x24W - 220/240V SEAMLESS	L 582	Kg 1,17	m³ 0,004	
	62114		T16 SLS G5 1x39W - 220/240V SEAMLESS	L 882	Kg 1,70	m³ 0,007	
	62115		T16 SLS G5 1x39W - 220/240V SEAMLESS	L 882	Kg 1,70	m³ 0,007	
	62124		T16 SLS G5 1x54W - 220/240V SEAMLESS	L 1182	Kg 2,04	m³ 0,007	
	62125		T16 SLS G5 1x54W - 220/240V SEAMLESS	L 1182	Kg 2,04	m³ 0,007	
	62134		T16 SLS G5 2x54W - 220/240V SEAMLESS	L 2364	Kg 3,83	m³ 0,014	
	62135		T16 SLS G5 2x54W - 220/240V SEAMLESS	L 2364	Kg 3,83	m³ 0,014	
	62174		T16 SLS G5 2x39W - 220/240V SEAMLESS	L 1764	Kg 3,01	m³ 0,011	
	62175		T16 SLS G5 2x39W - 220/240V SEAMLESS	L 1764	Kg 3,01	m³ 0,011	

IP 40 850° CE

HELP AT WORK - MINI OUTLINE

FLUO

Schema per la scelta degli elementi lineari per la realizzazione di linee continue di luce in base alla lunghezza richiesta.

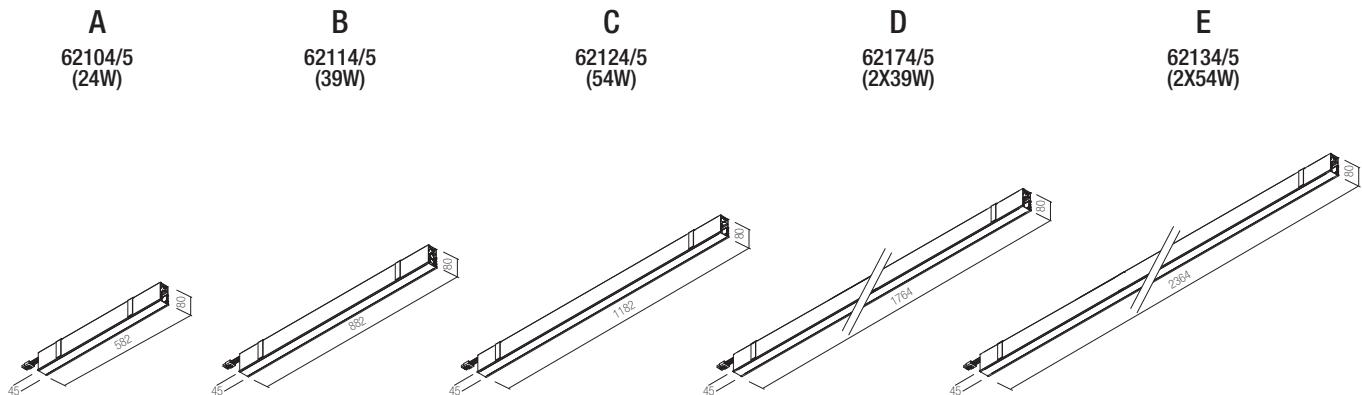
Diagram for selecting the linear elements to create continuous light lines according to the length required.

Esquema para la elección de los elementos lineales para la realización de líneas continuas de luz de acuerdo con la longitud necesaria.

Schéma pour le choix des éléments linéaires nécessaires à la réalisation de lignes de lumière continues selon la longueur désirée.

Technische Zeichnung/Schema für die linearen Lichtelemente um durchgehende Lichtlinien von beliebiger Länge zu planen und zu montieren.

ESEMPIO/EXAMPLE



wished measure	A	B	C	D	E	obtained measure
1500 mm	1 x A (582 mm)	+	1 x B (882 mm)			= L 1464 mm
2000 mm			1 x B (882 mm)	+ 1 x C (1182 mm)		= L 2064 mm
2500 mm					1 x E (2364 mm)	= L 2364 mm
3000 mm	1 x A (582 mm)	+			1 x E (2364 mm)	= L 2946 mm
3500 mm	3 x A (582 mm)	+		1 x D (1764 mm)		= L 3510 mm
4000 mm	1 x A (582 mm)	+	1 x C (1182 mm)	+ 1 x D (1764 mm)	1 x E (2364 mm)	= L 4128 mm
5000 mm		1 x B (882 mm)	+ 1 x C (1182 mm)	1 x D (1764 mm)	+ 1 x E (2364 mm)	= L 5010 mm
6000 mm			1 x C (1182 mm)	+ 4 x D (1764 mm)	2 x E (2364 mm)	= L 5910 mm
7000 mm				4 x D (1764 mm)		= L 7056 mm
8000 mm		1 x B (882 mm)	+ 1 x C (1182 mm)	+ 2 x D (1764 mm)	1 x E (2364 mm)	= L 7956 mm
9000 mm				1 x D (1764 mm)	+ 3 x E (2364 mm)	= L 8856 mm
10000 mm	1 x A (582 mm)	+ 4 x E (2364 mm)				= L 10038 mm

MINI OUTLINE

FLUO

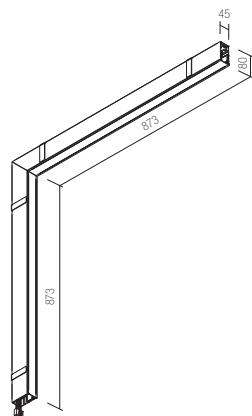
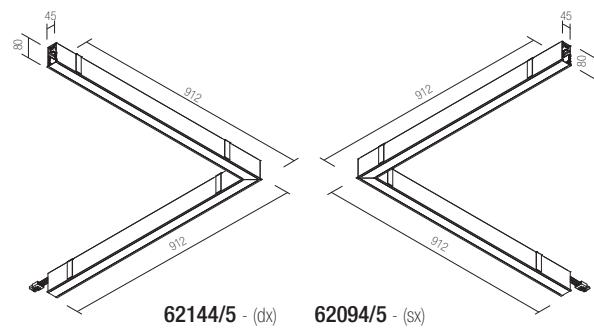
Moduli elettrificati con lampade fluorescenti completi di cablaggio elettrico passante per esecuzione curva di 90° soffitto-soffitto e parete-soffitto. Diffusori in policarbonato opalino. Alimentatori inclusi.

Electrified modules for fluorescent lamps fitted with through wiring to create a 90° ceiling-ceiling and wall-ceiling curve. Opaline polycarbonate diffusers. Ballasts included.

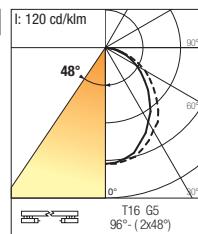
Módulos para lámparas fluorescentes electrificados y equipados con cable eléctrico pasante para crear una curva de 90° techo-techo y pared-techo. Difusores de policarbonato opalino. Alimentadores incluidos.

Modules pour lampes fluorescentes électrifiées et équipés de câblage électrique passant pour créer une courbe de 90° plafond-plafond et mur-plafond. Diffuseurs en polycarbonate opalin. Alimentations incluses.

Eckmodule für T16 Fluorescent-Leuchtstoffröhren mit durchgehender Verkabelung geeignet um 90° Krümmungen zu bilden, von einer Decke zur anderen oder von Wand zu Decke. Polycarbon Diffusoren in opaline und Vorschaltegeräte werden mitgeliefert

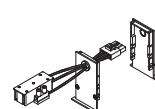


finish	code	lamp	electrification	dimension	weight	volume	foro incasso
A4	62094	T16 SLS G5 2x39W - 220/240V (sx)	SEAMLESS	L 912	Kg 5,73	m³ 0,090	41x910x910
C1	62095	T16 SLS G5 2x39W - 220/240V (sx)	SEAMLESS	L 912	Kg 5,73	m³ 0,090	41x910x910
A4	62144	T16 SLS G5 2x39W - 220/240V (dx)	SEAMLESS	L 912	Kg 5,73	m³ 0,090	41x910x910
C1	62145	T16 SLS G5 2x39W - 220/240V (dx)	SEAMLESS	L 912	Kg 5,73	m³ 0,090	41x910x910
A4	62154	T16 SLS G5 2x39W - 220/240V	SEAMLESS	L 873	Kg 5,83	m³ 0,090	41x875x875
C1	62155	T16 SLS G5 2x39W - 220/240V	SEAMLESS	L 873	Kg 5,83	m³ 0,090	41x875x875

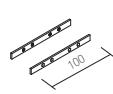


IP 40 850° CE

Componenti/Components/Componentes/Composants/Bauteile



finish	code	quantity	Kit tappi terminali. End cap kit.
A4	62164	2 pcs	Kit tappi terminali. End cap kit.
F5	62165	2 pcs	Kit tapones terminales. Kit embouts terminaux. Endkappen.



code	quantity	Giunto per profilo. Profile joint.
62180	2 pcs	Giunto per profilo. Profile joint.

COMPOSIZIONE MINI OUTLINE

Il nuovo sistema "Mini Outline Fluo" utilizza esclusivamente lampade fluorescenti T16 "seamless" con tubi in appoggio senza sovrapposizione dei catodi. Gli elementi elettrificati sono della stessa lunghezza del profilo portante in estruso di alluminio e del relativo diffusore. In questo modo non esistono più le differenze tra elementi iniziali e successivi.

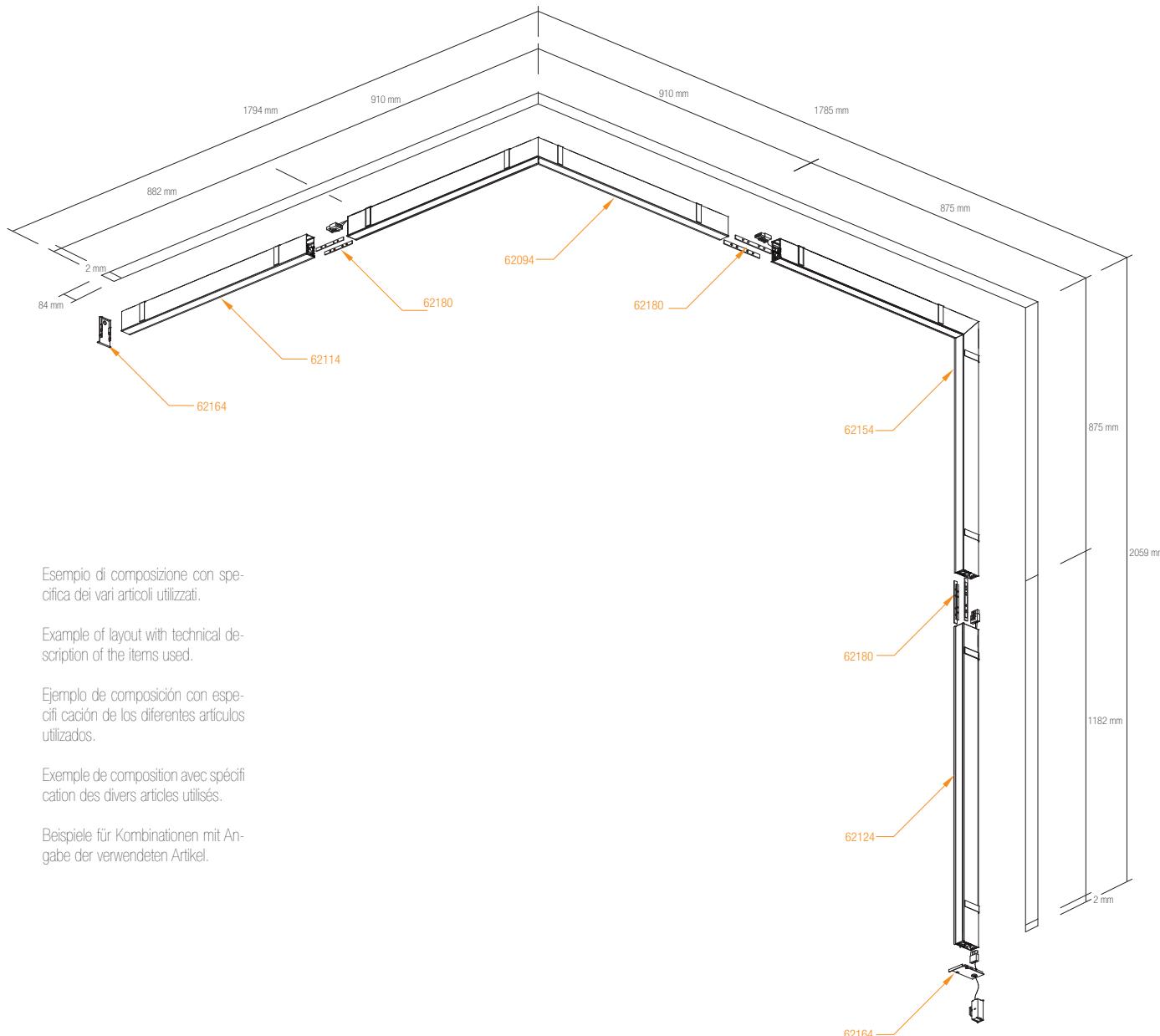
Risulta più semplice di conseguenza determinare la totalità degli articoli necessari per la composizione di un sistema in base alle misure d'ingombro richieste.

The new "Mini Outline Fluo" system only works with T16 "seamless" fluorescent lamps with free-standing tubes and no overlapping cathodes. The electrified elements have the same length as the extruded aluminum profile and the corresponding diffuser in order to obtain an uninterrupted light fixture. This makes it easier to determine the number of items necessary for a specific system layout according to the overall dimensions required.

El nuevo sistema "Mini Outline Fluo" utiliza exclusivamente lámparas fluorescentes T16 "seamless" con tubos en apoyo sin superposición de los cátodos. Los elementos electrificados tienen el mismo largo del perfil portante en extrusión de aluminio y del relativo difusor. De esta forma ya no se vuelven a producir las diferencias entre elementos iniciales y sucesivos. Por lo tanto, es más fácil determinar el número total de artículos necesarios para realizar un sistema según las dimensiones totales solicitadas.

Le nouveau système "Mini Outline Fluo" utilise exclusivement des lampes fluorescentes T16 "seamless" avec tubes d'appui sans la superposition des cathodes. Les éléments électrifiés ont la même longueur du profil portant en extrudé d'aluminium et du diffuseur relatif. De cette manière, il n'y a plus de différences entre les éléments initiaux et les éléments successifs. Il sera ainsi plus simple de déterminer la totalité des articles nécessaires à la composition d'un système en fonction des encombrements requis.

Das neue Mini Outline-System verwendet ausschließlich Leuchtstoffröhren T15 vom Typ "Seamless", die ohne Überlagerung der Kathoden aufiegen. Die elektrifizierten Module haben die gleiche Länge wie das tragende Aluminium-Pressprofil und die dazugehörige Abdeckung. Dadurch gibt es keine Unterschiede mehr zwischen den Anfangsmodulen und den Endmodulen. Die Ermittlung der Artikel, die insgesamt für die Kombination einer Lichtleiste mit den vorgegebenen Abmessungen erforderlich sind, ist damit einfacher.



Esempio di composizione con specifica dei vari articoli utilizzati.

Example of layout with technical description of the items used.

Ejemplo de composición con especificación de los diferentes artículos utilizados.

Exemple de composition avec spécification des divers articles utilisés.

Beispiele für Kombinationen mit Angabe der verwendeten Artikel.

RUTH



Design registrato.
Registered design.
Diseno registrado.
Design enregistré.
Registrieres Design.



Multilampada.
Multi-lamp.
Mutilámpara.
Multilampe.
Mehrfachleuchte.



Applicazioni soffitto.
Ceiling mounting.
Aplicación techo.
Aplicación plafond.
Anwendungen mit Deckenmontage.



Illuminazione LED.
LED light source.
Iluminación LED.
Eclairage LED
LED-Beleuchtung.



Sostituzione lampada facilitata.
Easy lamp replacement.
Sustitución lámpara facilitada.
Changement de la lampe facilité.
Leichtes Auswechseln vom Leuchtmittel.



Multipower.
Multipower.
Multipower.
Multipower.
Multipower.



Varie elettrificazioni disponibili e fasci luminosi.
Different light beams and electrifications.
Diferentes electrificaciones y haces luminosos.
Diverses électrifications et faisceaux lumineux.
Verschiedene Elektrifizierungen und Lichtkegel.



Luce d'accento.
Accent lighting.
Luz de acento.
Lumière d'accent.
Akzentbeleuchtung.



Apparecchi orientabili.
Adjustable lighting fixtures.
Equipos orientables.
Appareils orientables.
Schwenkbare Leuchten.



Apparecchi componibili.
Modular lighting fixtures.
Equipos componibles.
Appareils composables.
Kombinierbare Leuchten.



Color Rendering Index >80
Color Rendering Index >80
Color Rendering Index >80
Color Rendering Index >80
Color Rendering Index >80



Assistenza progettuale.
Planning support.
Asistencia de proyecto.
Assistencia de conception.
Hilfe bei der Planung.

Ruth rappresenta una serie di apparecchi a plafone componibili con diverse elettrificazioni. In base alle diverse necessità è previsto infatti l'inserimento di sorgenti alogene, ad alogenuri metallici o a LED. I relativi alimentatori elettronici sono inclusi. Un supporto satellitare permette di orientare le sorgenti in svariate direzioni. La particolare verniciatura e il design moderno identificano e danno personalità a tutta questa serie.

Ruth is a range of ceiling-mounted modular lighting fixtures with several electrifications. Halogen, metal halide or LED sources can be installed to suit any needs. The relevant electronic ballasts are supplied. An optics compartment support allows the sources to be adjusted in several directions. The special coating and modern design are the distinctive features giving personality to this series.

Ruth representa una serie de plafones modulares con distintas electrificaciones. En función de las distintas necesidades se ha previsto el montaje de fuentes luminosas halógenas, de halogenuros metálicos o LED. Incluye los alimentadores eléctricos correspondientes. Un soporte por la fuente lumínosa permite orientar las fuentes luminosas en distintas direcciones. La pintura especial y el diseño moderno identifican y confieren personalidad a toda esta serie.

Ruth se compose d'une série de plafonniers modulaires offrant diverses possibilités de raccordement. En fonction des besoins, l'insertion de sources halogènes, à halogénures métalliques ou à LED est possible. Les ballasts électroniques sont compris. Un support de la source lumineuse permet d'orienter les lampes dans de nombreuses directions. Une peinture particulière et un design moderne sont les particularités de cette série.

Die Deckenleuchtenserie Ruth ist mit diversen Leuchtmitteln inbegriffen. Je nach Anforderung und Wunsch, gibt es sie mit LED's, Halogenlicht oder Halogenenidlicht. Die nötigen Trafos (Einspeisegeräte) werden mitgeliefert. Der Rotationssymmetrische Leuchtenkopf ermöglicht eine variable Ausrichtung der Lichtquellen. Das moderne Design und die Spezialakkierung geben dieser Lichtserie Qualität und Profil.

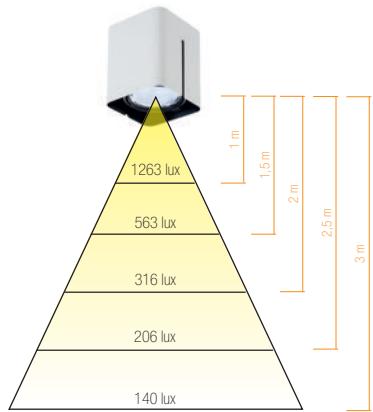


Doppio posizionamento del vano ottico.
Double positioning of the optical compartment.
Doble posicionamiento del compartimiento óptico:
Double positionnement du bloc optique.
Positionierung der optischen Einheit in zwei
verschieden Höhen möglich.





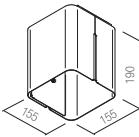
LED singola emissione/LED single emission



RUTH



finish	code	weight	volume
B4	62004	Kg 1,46	m³ 0,007



850°



finish	code	lamp	electrification	weight	volume
A7	62037		QR111 G53 max 60W - 230/240V	Kg 0,59	m³ 0,007

LED
ALO



finish	code	lamp	electrification	weight	volume
A7	62047		HIT-PAR111 GX8,5 35/70W - 220/240V	Kg 0,84	m³ 0,007

850°



finish	code	lamp	electrification	optics	weight	volume
A7	62057		HIT-CE G12 35/70W - 220/240V	60°	Kg 1,05	m³ 0,007

850°

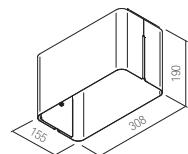


finish	code	lamp	electrification	optics	colour	lumen	weight	volume
A7	62067	LED	15W LED Array	53°	W	1240	Kg 1,17	m³ 0,007

850° CRI-80



finish	code	weight	volume
B4	62014	Kg 2,27	m³ 0,022



850°



finish	code	lamp	electrification	weight	volume
A7	62077		2xQR111 G53 max 60W - 230/240V	Kg 1,20	m³ 0,022

850°



finish	code	lamp	electrification	weight	volume
A7	62087		2xHIT-PAR111 GX8,5 35W - 220/240V	Kg 1,51	m³ 0,022

850°



finish	code	lamp	electrification	optics	weight	volume
A7	62467		2xHIT-CE G12 35W - 220/240V	60°	Kg 1,92	m³ 0,022

850°



finish	code	lamp	electrification	optics	colour	lumen	weight	volume
A7	62477	LED	2x15W LED Array	53°	W	2x1240	Kg 2,41	m³ 0,022

850° CRI-80

Kit vano ottico orientabile per QR111.
Trasformatore incluso.
Adjustable optical compartment kit for QR111.
Transformer included.
Kit compartimento óptico orientable para QR111.
Transformador incluido.
Kit bloc optique orientable pour QR111.
Transformateur inclus.
Optischen Einhei Set, geeignet für QR111.
Trasformatoren inklusive.

Kit vano ottico orientabile per HIT-PAR111 GX8,5 35/70W.
Alimentatore incluso.
Adjustable optical compartment kit for HIT-PAR111 GX8,5
35/70W. Ballast included.
Kit compartimento óptico orientable para HIT-PAR111 GX8,5
35/70W. Alimentador incluido.
Kit bloc optique orientable pour HIT-PAR111 GX8,5 35/70W.
Alimentation incluse.
Optischen Einhei Set, geeignet für HIT-PAR111 GX8,5
35/70W. Vorschaltegeräte inklusive.

Kit vano ottico orientabile per HIT-CE G12 35/70W.
Alimentatore incluso.
Adjustable optical compartment kit for HIT-CE G12 35/70W.
Ballast included.
Kit compartimento óptico orientable para HIT-CE G12
35/70W. Alimentador incluido.
Kit bloc optique orientable pour HIT-CE G12 35/70W.
Alimentation incluse.
Optischen Einhei Set, geeignet für HIT-CE G12 35/70W.
Vorschaltegeräte inklusive.

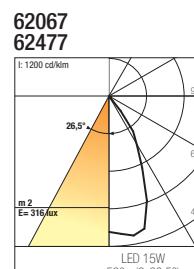
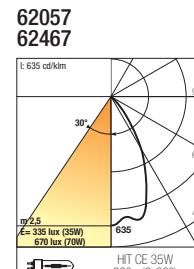
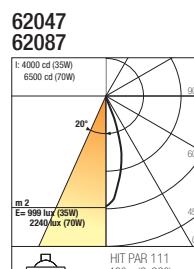
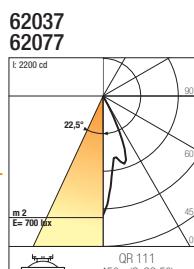
Kit vano ottico orientabile per LED Array 15W.
Driver incluso.
Adjustable optical compartment kit for LED Array 15W.
Driver included.
Kit compartimento óptico orientable para LED Array 15W.
Driver incluido.
Kit bloc optique orientable pour LED Array 15W.
Driver d'alimentation inclus.
Optischen Einhei Set, geeignet für LED Array 15W.
Driver inklusive.

Kit vano ottico orientabile per QR111.
Trasformatore incluso.
Adjustable optical compartment kit for QR111.
Transformer included.
Kit compartimento óptico orientable para QR111.
Transformador incluido.
Kit bloc optique orientable pour QR111.
Transformateur inclus.
Optischen Einhei Set, geeignet für QR111.
Trasformatoren inklusive.

Kit vano ottico orientabile per HIT-PAR111 GX8,5 35W.
Alimentatore incluso.
Adjustable optical compartment kit for HIT-PAR111 GX8,5 35W.
Ballast included.
Kit compartimento óptico orientable para HIT-PAR111 GX8,5 35W.
Alimentador incluido.
Kit bloc optique orientable pour HIT-PAR111 GX8,5 35W.
Alimentation incluse.
Optischen Einhei Set, geeignet für HIT-PAR111 GX8,5 35W.
Vorschaltegeräte inklusive.

Kit vano ottico orientabile per HIT-CE G12 35W.
Alimentatore incluso.
Adjustable optical compartment kit for HIT-CE G12 35W.
Ballast included.
Kit compartimento óptico orientable para HIT-CE G12 35W.
Alimentador incluido.
Kit bloc optique orientable pour HIT-CE G12 35W.
Alimentation incluse.
Optischen Einhei Set, geeignet für HIT-CE G12 35W.
Vorschaltegeräte inklusive.

Kit vano ottico orientabile per LED Array 2x15W.
Driver incluso.
Adjustable optical compartment kit for LED Array 2x15W.
Driver included.
Kit compartimento óptico orientable para LED Array 2x15W.
Driver incluido.
Kit bloc optique orientable pour LED Array 2x15W.
Driver d'alimentation inclus.
Optischen Einhei Set, geeignet für LED Array 2x15W.
Driver inklusive.



GYPSUM



Multilampada.
Multi-lamp.
Multilámpara.
Multi-lampe.
Mehrfachleuchte.



Applicazioni soffitto parete.
Ceiling-wall mounting.
Aplicación techo pared.
Applications plafond et mur.
Montage an Decken und Wänden.



Lampade a risparmio energetico.
Energy-saving lamps.
Lámparas de ahorro energético.
Lampes à économie d'énergie.
Energiesparbirnen.



Illuminazione LED.
LED light source.
Iluminación LED.
Eclairage LED.
LED-Beleuchtung.



Tecnologia multichip.
Multichip technology.
Tecnología multichip.
Technologie multichip.
Multichip-Technologie.



Sostituzione lampada facilitata.
Easy lamp replacement.
Sustitución lámpara facilitada.
Changement de la lampe facilité.
Leichtes Auswechseln vom Leuchtmittel.



Varie elettrificazioni disponibili e fasci luminosi.
Different light beams and electrifications.
Diferentes electrificaciones y haces luminosos.
Diverses électrifications et faisceaux lumineux.
Verschiedene Elektrifizierungen und Lichtkegel.



Luce d'accento.
Accent lighting.
Luz de acento.
Lumière d'accent.
Akzentbeleuchtung.



Apparecchi orientabili.
Adjustable lighting fixtures.
Equipos orientables.
Appareils orientables.
Schwenkbare Leuchten.



Apparecchi componibili.
Modular lighting fixtures.
Equipos componibles.
Appareils composables.
Kombinierbare Leuchten.



Color Rendering Index >80
Color Rendering Index >80
Color Rendering Index >80
Color Rendering Index >80
Color Rendering Index >80

Gypsum nasce dall'utilizzo di un materiale tradizionale quale il gesso, per offrire nuove e sorprendenti modalità di illuminazione architettonica. L'installazione di questi apparecchi porta ad una perfetta fusione con i materiali costruttivi. Il risultato è una completa integrazione dei prodotti nella parete o nel soffitto, che potranno essere così tinteggiati del colore desiderato. Le lampade di questa serie sono disponibili nelle versioni da incasso, con sorgenti alogene, fluorescenti o a LED.

Gypsum uses a traditional material, such as plaster, to offer new and surprising architectural lighting styles. When installed these lighting fixtures perfectly blend with construction materials, resulting in their complete integration in the wall or ceiling that can be then painted with the desired colour. The lamps of this series are available in the recessed versions, with halogen, fluorescent or LED sources.

Gypsum es fruto de la utilización de un material tradicional, el yeso, y ofrece nuevas y sorprendentes formas de iluminación arquitectónica. La instalación de estas luminarias logra una fusión perfecta con los materiales de construcción, dando como resultado una integración completa de los productos en la pared o en el techo, los cuales podrán pintarse del color deseado. Las luminarias de esta serie están disponibles en la versión empotrada, con fuentes luminosas de halógeno, fluorescentes o LED.

Gypsum est le fruit de l'utilisation de ce matériau traditionnel qu'est le plâtre, offrant ainsi de nouvelles méthodes surprenantes d'éclairage architectural. L'installation de ces appareils permet la fusion parfaite avec les matériaux de construction, ce qui permet l'intégration des produits aux murs ou au plafond. Ils pourront ensuite être peints dans la couleur souhaitée. Les lampes de cette gamme sont halogènes, fluorescentes ou LED pour les versions encastrable.

Dem Namen Gypsum kann man leicht entnehmen, dass hier eine überraschend innovative Architekturbeleuchtung aus Gips entstanden ist. Diese effektvolle Leuchte schmiegt sich exakt an jede baulich vorhandene Decken- oder Wandstruktur an und wird ein fließender Teil von ihr. Die Wand und Deckenleuchten, können nach der Montage in der gewünschten Farbe einheitlich zum Untergrund oder farblich akzentuiert gestrichen werden. Die Leuchten sind als Aufbau erhältlich und verfügen alternativ über ein Halogenlicht, eine LED Lichtquelle oder eine Kompakteuchtstoffröhre.





GYPSUM

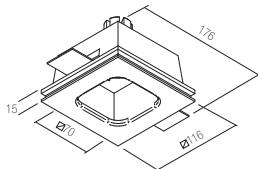
Incasso in gesso ottica fissa. Sorgente luminosa dicroica, fluorescente o LED. Per versione a LED alimentatore da prevedere a monte nella scatola di derivazione.

Plaster recessed housing with fixed optics. Dichroic, fluorescent or LED light source. For LED versions, the power supply unit is to be installed upline in the connector block.

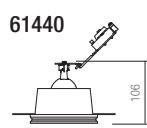
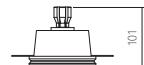
Empotable de yeso con óptica fija. Fuente lumínica dicroica, fluorescente o LED. Para la versión de LED, el alimentador debe montarse antes, en la caja de derivación.

Encastré en plâtre à optique fixe. Source lumineuse dichroïque, fluorescente ou LED. Pour version LED, prévoir l'alimentation en amont de la boîte de dérivation.

Einbauleuchte für Gipskarton mit fester Optik. Mit Halogen-Kaltlichtlampe, Leuchtstofflampe oder LED. Für die Versionen mit LED muss ein Vorschaltgerät vorgeschaltet in der Verteilerdose installiert werden.



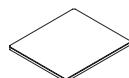
61450/61450W



finish	code	lamp	electrification	colour	lumen	weight	volume		
E1	61450	LED	3 LEDx2W (6W)	N	522	Kg 1,52	m³ 0,004	126x126	III
E1	61450W	LED	3 LEDx2W (6W)	W	486	Kg 1,52	m³ 0,004	126x126	III
E1	61430	QPAR16 GU10 max 35W - 220/240V				Kg 1,32	m³ 0,004	126x126	□
E1	61440	QR-CBC51 GU5,3 max 35W - 12V				Kg 1,29	m³ 0,004	126x126	III



Accessori/Accessories/Accesorios/Accessoires/Zubehör



code	description
60840	Vetro sabbato per art. 61430 e 61440. Frosted glass for items 61430 and 61440. Cristal arenado para los artículos 61430 y 61440. Verre sablé pour articles 61430 et 61440. Mattiertes Glas für die Artikel 61430 und 61440.

GYPSUM



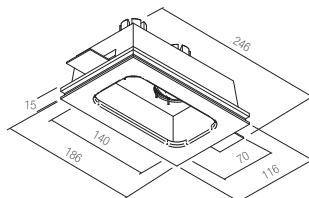
Incasso in gesso ottica fissa. Sorgente luminosa dicroica, fluorescente o LED. Per versione a LED alimentatore da prevedere a monte nella scatola di derivazione.

Plaster recessed housing with fixed optics. Dichroic, fluorescent or LED light source. For LED versions, the power supply unit is to be installed upline in the connector block.

Empotable de yeso con óptica fija. Fuente lumínica dicroica, fluorescente o LED. Para la versión de LED, el alimentador debe montarse antes, en la caja de derivación.

Encastré en plâtre à optique fixe. Source lumineuse dichroïque, fluorescente ou LED. Pour version LED, prévoir l'alimentation en amont de la boîte de dérivation.

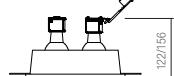
Einbauleuchte für Gipskarton mit fester Optik. Mit Halogen-Kaltlichtlampe, Leuchtstofflampe oder LED. Für die Versionen mit LED muss ein Vorschaltergerät vorgeschaltet in der Verteilerdose installiert werden.



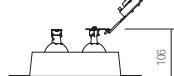
61480/61480W



61460



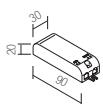
61470



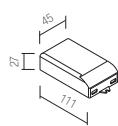
finish	code	lamp	electrification	colour	lumen	weight	volume		
E1	61480	LED	2x3 LEDx2W (6W)	N	2x522	Kg 2,52	m³ 0,019		
E1	61480W	LED	2x3 LEDx2W (6W)	W	2x486	Kg 2,52	m³ 0,019		
E1	61460	ALO	QPAR16 2xGU10 max 35W - 220/240V			Kg 2,06	m³ 0,019		
E1	61470	FLUO	QR-CBC51 2xGU5,3 max 35W - 12V			Kg 2,00	m³ 0,019		

850° CE

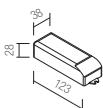
Alimentatori e trasformatori/Drivers and transformers/Alimentadores y transformadores/Alimentateurs et transformateurs/Vorschaltgeräte und Transformatoren



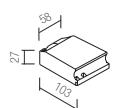
code	electrification
53510	10/60W 12V



code	electrification
89164	1/6 LED 600mA



code	electrification
53510	20/105W 12V



code	electrification
84766	6/12 LED 600mA

GYPSUM

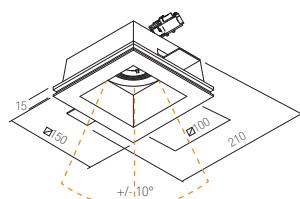
Incasso in gesso ottica orientabile. Sorgente luminosa dicroica, fluorescente o LED.

Plaster recessed housing with adjustable optics. Diachronic, fluorescent or LED light source.

Empotable de yeso con óptica orientable. Fuente luminosa dicroica, fluorescente o LED.

Encastré en plâtre à optique orientable. Source lumineuse dichroïque, fluorescente ou LED.

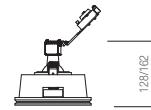
Ausrichtbare Gipseinbauleuchte. Geeignet für Leuchtmittel mit Strahlenteiler, Floureszentlicht oder LED.



59880



62430

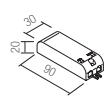


finish	code	lamp
<input type="checkbox"/> E1	59880	QPAR16 GU10 max 35W - 220/240V
<input type="checkbox"/> E1	62430	QR-CBC51 GU5,3 max 35W - 12V

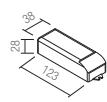
electrification	weight	volume			
Kg 1,102	m³ 0,006	160x160	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kg 1,102	m³ 0,006	160x160	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

850° CE

Trasformatori/Transformers/Transformadores/Transformateur/Transformatoren



code	electrification
57350	10/60W 12V



code	electrification
53510	20/105W 12V

GYPSUM



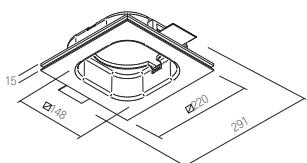
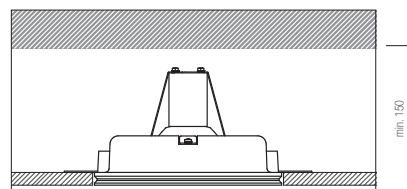
Incasso in gesso per ottica orientabile ad uno o due vani luce, da completare con anelli basculanti, con elettrificazioni e gruppi alimentazione. Lampade non incluse.

Plaster recessed housing for adjustable optics with one or two light source compartment. It can be completed with tilting rings, various type of electrification and power supply units. Lamps not included.

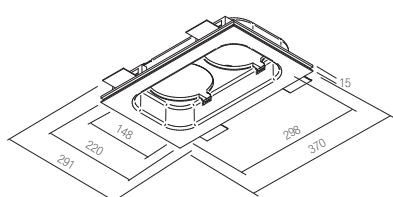
Empotable de yeso para óptica orientable con uno o dos vanos luz, a completar con anillos basculantes, con electrificaciones y grupos de alimentación. Lámparas no incluidas.

Encastré en plâtre à optique orientable à un ou deux blocs lumière, avec anneaux basculants, électrifications et groupes d'alimentation. Lampes non incluses.

Ausrichtbare Gipseinbauleuchte mit einem oder zwei Leuchtkästen. Exclusives Zubehör: Schwenkringe, Verkabelung, Vorspeisegeräte und Leuchtmittel.



finish	code	weight	volume	foro incasso
	61930	Kg 3,31	m ³ 0,014	230x230 850°



finish	code	weight	volume	foro incasso
	61940	Kg 5,76	m ³ 0,024	230x380 850°

GYPSUM

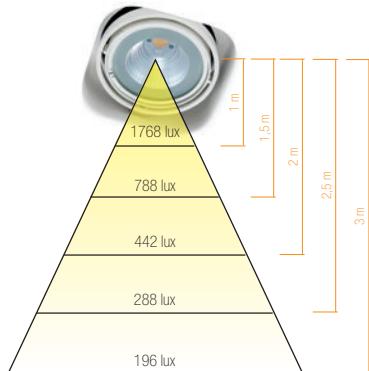


61930



61940

LED singola emissione/LED single emission



finish	code	lamp	electrification	weight	volume
D A4	61964		QR111 G53 max 75W - 12V	Kg 0,42	m³ 0,003

Kit vano ottico orientabile per QR111.
Adjustable optical compartment kit for QR111.
Kit compartimento óptico orientable para QR111.
Kit bloc optique orientable pour QR111.
Optischen Einhei Set, geeignet für QR111.

finish	code	lamp	electrification	weight	volume
D A4	61974		HIT-PAR111 GX8,5 35/70W - 220/240V	Kg 0,57	m³ 0,003

Kit vano ottico orientabile per HIT-PAR111 GX8,5 35/70W.
Adjustable optical compartment kit for HIT-PAR111 GX8,5 35/70W.
Kit compartimento óptico orientable para HIT-PAR111 GX8,5 35/70W.
Kit bloc optique orientable pour HIT-PAR111 GX8,5 35/70W.
Optischen Einhei Set, geeignet für HIT-PAR111 GX8,5 35/70W.

finish	code	lamp	electrification	optics	weight	volume
D A4	61984		HIT-CE G12 35/70W - 220/240V	60°	Kg 0,92	m³ 0,003

Kit vano ottico orientabile per HIT-CE G12 35/70W.
Adjustable optical compartment kit for HIT-CE G12 35/70W.
Kit compartimento óptico orientable para HIT-CE G12 35/70W.
Kit bloc optique orientable pour HIT-CE G12 35/70W.
Optischen Einhei Set, geeignet für HIT-CE G12 35/70W.

finish	code	lamp	electrification	optics	colour	lumen	weight	volume
D A4	62444	LED	25W LED Array	53°	W	2060	Kg 1,04	m³ 0,003

Kit vano ottico orientabile per LED Array 25W.
Adjustable optical compartment kit for LED Array 25W.
Kit compartimento óptico orientable para LED Array 25W.
Kit bloc optique orientable pour LED Array 25W.
Optischen Einhei Set, geeignet für LED Array 25W.

Alimentatori e trasformatori/Drivers and transformers/Alimentadores y transformadores/Alimentateurs et transformateurs/Vorschaltgeräte und Transformatoren

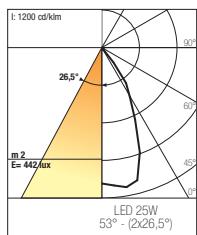
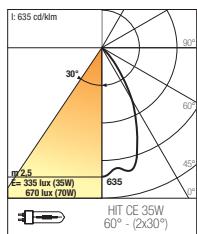
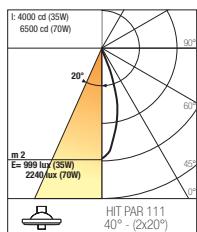
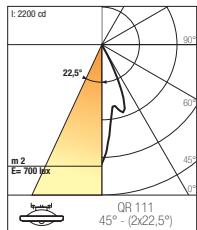
code	for product	Transf.
57350	x 61967	10/60W - 12V. 10/60W - 12V electronic power supply unit. Transformador electrónico 10/60W - 12V. Transformateur électrique 10/60W - 12V. Elektronisches Vorschaltergerät 10/60W - 12V.

code	for product	Transf.
53510	x 61964	20/105W - 12V. 20/105W - 12V electronic power supply unit. Transformador electrónico 20/105W - 12V. Transformateur électrique 20/105W - 12V. Elektronisches Vorschaltergerät 20/105W - 12V.

code	for product	Transf.
53520	x 61964	100/200W - 12V. 100/200W - 12V electronic power supply unit. Transformador electrónico 100/200W - 12V. Transformateur électrique 100/200W - 12V. Elektronisches Vorschaltergerät 100/200W - 12V.

code	for product	Transf.
53530	x 61974-61984	35W (HIT-HIPAR). 35W (HIT-HIPAR) electronic power supply unit. Alimentador eléctrico 35W (HIT-HIPAR). Alimentateur électrique 35W (HIT-HIPAR). Elektronisches Vorschaltergerät 35W (HIT-HIPAR).

GYPSUM



61930+61964



61940+2x61964



61930+61974



61940+2x61974



61930+61984



61940+2x61984



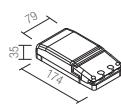
61930+62444



61940+2x62444



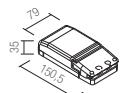
Alimentatori/Drivers/Alimentadores/Alimentateurs/Vorschaltgeräte



code	for product
53540	x 61974-61984



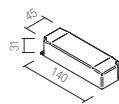
Alimentatore elettronico 2x35W (HIT-HIPAR).
2x35W (HIT-HIPAR) electronic power supply unit.
Alimentador electrónico 2x35W (HIT-HIPAR).
Alimentateur électronique 2x35W (HIT-HIPAR).
Elektronisches Vorschaltgerät 2x35W (HIT-HIPAR).



code	for product
53550	x 61974-61984



Alimentatore elettronico 70W (HIT-HIPAR).
70W (HIT-HIPAR) electronic power supply unit.
Alimentador electrónico 70W (HIT-HIPAR).
Alimentateur électronique 70W (HIT-HIPAR).
Elektronisches Vorschaltgerät 70W (HIT-HIPAR).



code	for product
62420	x 62444

Driver elettronico LED 35W.
LED 35W electronic driver.
Driver electrónico LED 35W.
Driver d'alimentation électronique LED 35W.
Driver elektrisch LED 35W.

INDAS



Applicazioni soffitto parete.
Ceiling-wall mounting.
Aplicación techo pared.
Applications plafond et mur.
Montage an Decken und Wänden.



Illuminazione LED.
LED light source.
Iluminación LED.
Eclairage LED
LED-Beleuchtung.



Sostituzione lampada facilitata.
Easy lamp replacement.
Sustitución lámpara facilitada.
Changement de la lampe facilité.
Leichtes Auswechseln vom Leuchtmittel.



Varie elettrificazioni disponibili e fasci luminosi.
Different light beams and electrifications.
Diferentes electrificaciones y haces luminosos.
Diverses électrifications et faisceaux lumineux.
Verschiedene Elektrifizierungen und Lichtkegel.



Luce d'accento.
Accent lighting.
Luz de acento.
Lumière d'accent.
Akzentbeleuchtung.



Apparecchi orientabili.
Adjustable lighting fixtures.
Equipos orientables.
Appareils orientables.
Schwenkbare Leuchten.



Apparecchi componibili.
Modular lighting fixtures.
Equipos componibles.
Appareils componibles.
Kombinierbare Leuchten.

La serie di incassi con cornice Indas prevede l'inserimento di sorgenti alogene, ad alogenuri metallici o a LED anche in composizioni miste. Un supporto satellitare permette di orientare le sorgenti in svariate direzioni. Per questa serie è previsto un doppio posizionamento in altezza del satellite rispetto alla struttura.

The Indas recessed frames can be fitted with halogen, metal halide or LED sources also in mixed compositions. An optics compartment support allows the sources to be adjusted in several directions. This series offers dual-position height adjustment for the optical compartment support with respect to the structure.

La serie de luminarias empotradas con marco Indas utiliza fuentes luminosas de halógenos, halogenuros metálicos o LED incluso en composiciones mixtas. Un soporte por la fuente lumínosa permite orientar las fuentes luminosas en distintas direcciones. Para esta serie se ha previsto una doble colocación en altura de la fuente respecto de la estructura.

La gamme d'encastrés avec cadre Indas prévoit l'utilisation de sources halogènes, à halogénures métalliques ou à LED, même dans les compositions mixtes. Un support de la source lumineuse permet d'orienter les lampes dans de nombreuses directions. Cette série permet une double installation en hauteur de la source par rapport à la structure.

Die Einbauleuchte Indas hat einen Rahmen und kann sowohl mit LED-Einsatz, Halogenlampe oder Hochdruck-Entladungslampe ausgestattet werden. Die optische Einheit ermöglicht eine variable Ausrichtung der Leuchten. Bei dieser neuen Serie ist es möglich das Leuchtmittel in zwei verschiedenen Höhen einzustellen.



Doppio posizionamento del vano ottico.

Double positioning of the optical compartment.

Doble posicionamiento del compartimiento óptico:

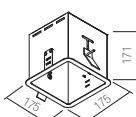
Double positionnement du bloc optique.

Positionierung der optischen Einheit in zwei verschiedenen Höhen möglich.

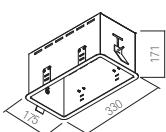


INDAS

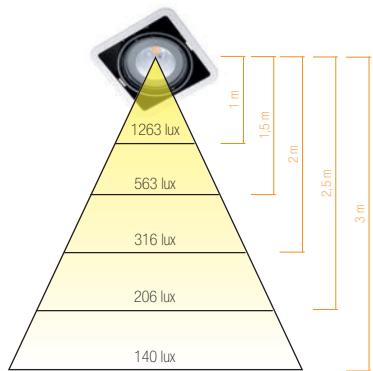
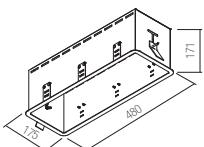
finish	code	weight	volume	
B4	61904	Kg 1,90	m³ 0,012	155x155
B5	61905	Kg 1,90	m³ 0,012	155x155 850°



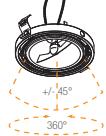
finish	code	weight	volume	
B4	61914	Kg 3,00	m³ 0,022	310x155
B5	61915	Kg 3,00	m³ 0,022	310x155 850°



finish	code	weight	volume	
B4	61924	Kg 4,05	m³ 0,028	460x155
B5	61925	Kg 4,05	m³ 0,028	460x155 850°



finish	code	lamp	electrification	weight	volume
A7	61967		QR111 G53 max 75W - 12V	Kg 0,42	m³ 0,003



Kit vano ottico orientabile per QR111.
Adjustable optical compartment kit for QR111.
Kit compartimento óptico orientable para QR111.
Kit bloc optique orientable pour QR111.
Optischen Einhei Set, geeignet für QR111.

finish	code	lamp	electrification	weight	volume
A7	61977		HIT-PAR111 GX8,5 35/70W - 220/240V	Kg 0,57	m³ 0,003



Kit vano ottico orientabile per HIT-PAR111 GX8,5 35/70W.
Adjustable optical compartment kit for HIT-PAR111 GX8,5 35/70W.
Kit compartimento óptico orientable para HIT-PAR111 GX8,5 35/70W.
Kit bloc optique orientable pour HIT-PAR111 GX8,5 35/70W.
Optischen Einhei Set, geeignet für HIT-PAR111 GX8,5 35/70W.

finish	code	lamp	electrification	optics	weight	volume
A7	61987		HIT-CE G12 35/70W - 220/240V	60°	Kg 0,92	m³ 0,003



Kit vano ottico orientabile per HIT-CE G12 35/70W.
Adjustable optical compartment kit for HIT-CE G12 35/70W.
Kit compartimento óptico orientable para HIT-CE G12 35/70W.
Kit bloc optique orientable pour HIT-CE G12 35/70W.
Optischen Einhei Set, geeignet für HIT-CE G12 35/70W.

finish	code	lamp	electrification	optics	colour	lumen	weight	volume
A7	62447	LED	15W LED Array	53°	W	1240	Kg 1,04	m³ 0,003

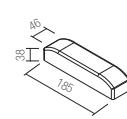


Kit vano ottico orientabile per LED Array 15W.
Adjustable optical compartment kit for LED Array 15W.
Kit compartimento óptico orientable para LED Array 15W.
Kit bloc optique orientable pour LED Array 15W.
Optischen Einhei Set, geeignet für LED Array 15W.

Alimentatori e trasformatori/Drivers and transformers/Alimentadores y transformadores/Alimentateurs et transformateurs/Vorschaltgeräte und Transformatoren

code	for product	
57350	x 61967	Trasformatore elettronico 10/60W - 12V. 10/60W - 12V electronic power supply unit. Transformador electrónico 10/60W - 12V. Transformateur électrique 10/60W - 12V. Elektronisches Vorschaltgerät 10/60W - 12V.

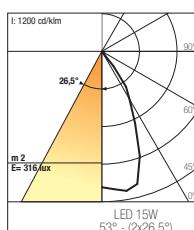
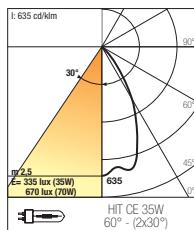
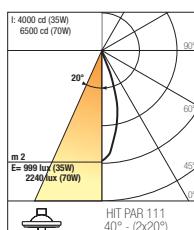
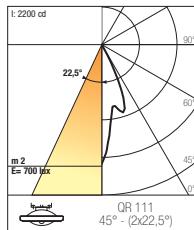
code	for product	
53510	x 61967	Trasformatore elettronico 20/105W - 12V. 20/105W - 12V electronic power supply unit. Transformador electrónico 20/105W - 12V. Transformateur électrique 20/105W - 12V. Elektronisches Vorschaltgerät 20/105W - 12V.



code	for product	
53520	x 61967	Trasformatore elettronico 100/200W - 12V. 100/200W - 12V electronic power supply unit. Transformador electrónico 100/200W - 12V. Transformateur électrique 100/200W - 12V. Elektronisches Vorschaltgerät 100/200W - 12V.

code	for product	
53530	x 61977-61987	Alimentatore elettronico 35W (HIT-HIPAR). 35W (HIT-HIPAR) electronic power supply unit. Alimentador eléctronico 35W (HIT-HIPAR). Alimentateur électrique 35W (HIT-HIPAR). Elektronisches Vorschaltgerät 35W (HIT-HIPAR).

ESEMPIO/EXAMPLE



61905+61967

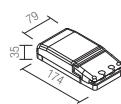
61905+62447

61915+2x61977

61915+2x61987

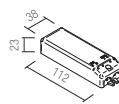
61925+3x61977

61925+3x62447



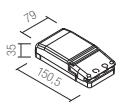
code for product
53540 x 61977-61987

Alimentatore elettronico 2x35W (HIT-HIPAR).
2x35W (HIT-HIPAR) electronic power supply unit.
Alimentador electrónico 2x35W (HIT-HIPAR).
Alimentateur électronique 2x35W (HIT-HIPAR).
Elektronisches Vorschaltgerät 2x35W (HIT-HIPAR).



code for product
62450 x 62447

Driver elettronico LED 20W.
LED 20W electronic driver.
Driver electrónico LED 20W.
Driver d'alimentation électronique LED 20W.
Driver elektrisch LED 20W.

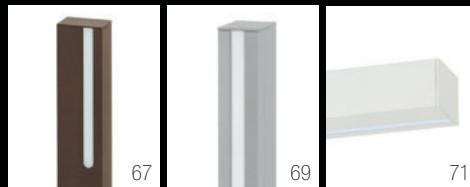


code for product
53550 x 61977-61987

Alimentatore elettronico 70W (HIT-HIPAR).
70W (HIT-HIPAR) electronic power supply unit.
Alimentador electrónico 70W (HIT-HIPAR).
Alimentateur électronique 70W (HIT-HIPAR).
Elektronisches Vorschaltgerät 70W (HIT-HIPAR).

OUTDOOR

STICK



CICLOP



CU-FLEX





OUTDOOR

STICK



Design registrato.
Registered design.
Diseño registrado.
Design enregistré.
Registriertes Design.



Applicazioni pavimento parete.
Floor/wall mounted applications.
Aplicaciones suelo pared.
Applications au sol et mur.
Montage an Wänden oder am Boden.



Illuminazione LED.
LED light source.
Iluminación LED.
Eclairage LED
LED-Beleuchtung.



Luce d'effetto.
Effect lighting.
Luz de efecto.
Lumière d'effet.
Efektleuchttung.

La famiglia Stick è rappresentata da una vasta gamma di paletti di diverse altezze, a singola o doppia emissione. Caratterizzano la serie due diverse emissioni di luce: la prima, asimmetrica rispetto alla sezione del profilo, determina un'estetica pulita e minimale; la seconda, con sorgente longitudinale fino al suolo, risulta più performante e funzionale. Completano la serie due articoli in versione a doppia emissione, per applicazione a parete.

The Stick family is represented by a wide range of single or double emission poles with different heights. The series is characterised by two different light emissions: the first is asymmetric with respect to the profile section, providing for a clean and minimalist look; while the second, with a longitudinal source reaching the ground, is more performing and functional. The series is complete with two double emission articles for wall-mounting.

La familia Stick está representada por una dilatada gama de balizas de distintas alturas, de una o dos emisiones. La serie se caracteriza por dos emisiones de luz diferentes: la primera, asimétrica respecto de la sección del perfil, determina una estética neta y minimalista; la segunda, con fuente lumínosa longitudinal hasta el suelo, es más rendidora y funcional. La serie se completa con dos artículos en versión doble emisión, para aplicación a pared.

La gamme Stick se compose d'une large gamme de modèles de différentes hauteurs, à simple ou double émission. La série se distingue par la présence de deux sources lumineuses : la première est asymétrique par rapport à la section du profil. Elle lui confère un aspect épuré et minimaliste. La deuxième dispose d'une source lumineuse longitudinale, jusqu'au sol. Elle se veut plus performante et plus fonctionnelle. Deux autres articles viennent compléter la série. Ces modèles muraux se distinguent par une double émission.

Stick besteht aus einer Serie von ein- und zweistahligen Leuchtpolen in verschiedenen Höhen. Die zweistahligen Leuchten haben oben eine zum Leuchtenprofil asymmetrische Lichtemission mit minimalistischer, reiner Ästhetik und einem zweiten intensiveren Lichtstrahl, der länglich geformt und funktional ist, da er bis zum Boden reicht. Außerdem in Pollerversion ist Stick auch als zweistahlige Wandleuchte erhältlich.





STICK 1



Apparecchi per applicazione al suolo con sorgente a LED monoemissione e biemissione. Corpo in alluminio primario con verniciatura poliestere ad alta resistenza e trattamento superficiale protettivo. Diffusore in metacrilato satinato opalino antiurto. Staffe e viteria inox. Alimentatore elettronico resinato incluso.

Lighting fixtures for ground mounting with single or double emission and LED sources. Highly resistant polyester coated primary aluminium body with protective base coat. Shock-resistant opaline satin-finished methacrylate diffuser. Stainless steel brackets and screws. Electronic ballast potted in resin included.

Aparatos para aplicación en el suelo con una o dos emisiones con fuente luminosa LED. Cuerpo de aluminio principal con pintura de poliéster de alta resistencia y pretratamiento superficial de protección. Difusor de metacrilato satinado opalino resistente a los golpes. Soportes y tornillería de acero inoxidable. Alimentador electrónico resinado incluido.

Luminaires de sol à émission simple ou double avec source LED. Corps en aluminium primaire peinture polyester haute résistance et avec pré-traitement protecteur de surface. Diffuseur en méthacrylate satiné ou opalin anti-choc. Supports et visserie inox. Alimentation électrique enrobée résine incluse.

Ein- oder doppelstrahlige Bodeneinbauleuchte mit LED Leuchtmittel. Lampenkorpus aus unbehandeltem Alu und hochresistenter Polyesterbeschichtung, oberflächenbehandelt. Diffusor aus satiniertem, opaline farbenem Methylacrylat. Halterungen und Schrauben aus Edelstahl. Ein elektronisches, harzbeschichtetes Vorschaltegerät wird mitgeliefert.

Singola emissione/Single emission



finish	code	lamp	electrification	colour	lumen	dimension (mm)	light emission (mm)	weight	volume
□ B4	62304	LED	2,5W - 200/240V LED-STRIP	N	96	H 354	210	Kg 0,95	m³ 0,003
■ C5	62305	LED	2,5W - 200/240V LED-STRIP	N	96	H 354	210	Kg 0,95	m³ 0,003
■ A6	62306	LED	2,5W - 200/240V LED-STRIP	N	96	H 354	210	Kg 0,95	m³ 0,003
□ B4	62324	LED	4W - 200/240V LED-STRIP	N	192	H 654	410	Kg 2,01	m³ 0,005
■ C5	62325	LED	4W - 200/240V LED-STRIP	N	192	H 654	410	Kg 2,01	m³ 0,005
■ A6	62326	LED	4W - 200/240V LED-STRIP	N	192	H 654	410	Kg 2,01	m³ 0,005
□ B4	62344	LED	6W - 200/240V LED-STRIP	N	288	H 954	610	Kg 2,80	m³ 0,007
■ C5	62345	LED	6W - 200/240V LED-STRIP	N	288	H 954	610	Kg 2,80	m³ 0,007
■ A6	62346	LED	6W - 200/240V LED-STRIP	N	288	H 954	610	Kg 2,80	m³ 0,007

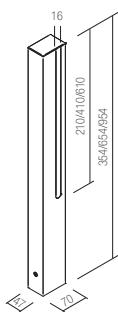
□ IP 65 CE IK07

Doppia emissione/Double emission



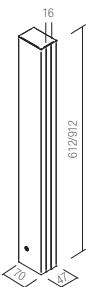
finish	code	lamp	electrification	colour	lumen	dimension (mm)	light emission (mm)	weight	volume
□ B4	62314	LED	5W - 200/240V LED-STRIP	N	192	H 354	210	Kg 0,97	m³ 0,003
■ C5	62315	LED	5W - 200/240V LED-STRIP	N	192	H 354	210	Kg 0,97	m³ 0,003
■ A6	62316	LED	5W - 200/240V LED-STRIP	N	192	H 354	210	Kg 0,97	m³ 0,003
□ B4	62334	LED	8W - 200/240V LED-STRIP	N	384	H 654	410	Kg 2,13	m³ 0,005
■ C5	62335	LED	8W - 200/240V LED-STRIP	N	384	H 654	410	Kg 2,13	m³ 0,005
■ A6	62336	LED	8W - 200/240V LED-STRIP	N	384	H 654	410	Kg 2,13	m³ 0,005
□ B4	62354	LED	12W - 200/240V LED-STRIP	N	576	H 954	610	Kg 2,82	m³ 0,007
■ C5	62355	LED	12W - 200/240V LED-STRIP	N	576	H 954	610	Kg 2,82	m³ 0,007
■ A6	62356	LED	12W - 200/240V LED-STRIP	N	576	H 954	610	Kg 2,82	m³ 0,007

□ IP 65 CE IK07





STICK 2



Singola emissione/Single emission

finish	code	lamp	electrification	colour	lumen	dimension (mm)	weight	volume
□ B4	62364	LED	6W - 200/240V LED-STRIP	N	288	H 612	Kg 1,90	m³ 0,005
□ C5	62365	LED	6W - 200/240V LED-STRIP	N	288	H 612	Kg 1,90	m³ 0,005
■ A6	62366	LED	6W - 200/240V LED-STRIP	N	288	H 612	Kg 1,90	m³ 0,005
□ B4	62384	LED	9W - 200/240V LED-STRIP	N	432	H 912	Kg 2,68	m³ 0,007
□ C5	62385	LED	9W - 200/240V LED-STRIP	N	432	H 912	Kg 2,68	m³ 0,007
■ A6	62386	LED	9W - 200/240V LED-STRIP	N	432	H 912	Kg 2,68	m³ 0,007

IP 65 CE IK07

Doppia emissione/Double emission

finish	code	lamp	electrification	colour	lumen	dimension (mm)	weight	volume
□ B4	62374	LED	12W - 200/240V LED-STRIP	N	576	H 612	Kg 1,92	m³ 0,005
□ C5	62375	LED	12W - 200/240V LED-STRIP	N	576	H 612	Kg 1,92	m³ 0,005
■ A6	62376	LED	12W - 200/240V LED-STRIP	N	576	H 612	Kg 1,92	m³ 0,005
□ B4	62394	LED	18W - 200/240V LED-STRIP	N	864	H 912	Kg 2,70	m³ 0,007
□ C5	62395	LED	18W - 200/240V LED-STRIP	N	864	H 912	Kg 2,70	m³ 0,007
■ A6	62396	LED	18W - 200/240V LED-STRIP	N	864	H 912	Kg 2,70	m³ 0,007

IP 65 CE IK07



STICK WALL LAMP



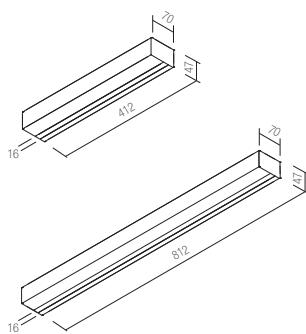
Apparecchio per applicazione a parete con sorgente a LED biemissione. Corpo in alluminio primario con verniciatura poliestere ad alta resistenza e trattamento superficiale protettivo. Diffusore in metacrilato satinato opalino antiurto. Staffe e viteria inox. Alimentatore elettronico resinato incluso.

Lighting fixtures for wall mounting with double emission and LED source. Highly resistant polyester coated primary aluminium body with protective base coat. Shock-resistant opaline satin-finished methacrylate diffuser. Stainless steel brackets and screws. Electronic ballast potted in resin included.

Aparato para aplicación en la pared con una o dos emisiones con fuente luminosa LED. Cuerpo de aluminio principal con pintura de poliéster de alta resistencia y pretratamiento superficial de protección. Difusor de metacrilato satinado opalino resistente a los golpes. Soportes y tornillería de acero inoxidable. Alimentador electrónico resinado incluido.

Appareil pour application murale à double émission avec source LED. Corps en aluminium primaire peinture polyester haute résistance et avec pré-traitement protecteur de surface. Diffuseur en méthacrylate satiné ou opalin anti-choc. Supports et visserie inox. Alimentation électrique enrobée résine incluse.

Ein- oder doppelstrahlige Wandeinbauleuchte mit LED Leuchtmittel. Lampenkorpus aus unbehandeltem Alu und hochresistenter Polyesterbeschichtung, oberflächenbehandelt. Diffusor aus satiniertem, opaline farbenem Methylacrylat und Diebstahlsicherung. Halterungen und Schrauben aus Edelstahl. Ein elektronisches, harzbeschichtetes Vorschaltgerät wird mitgeliefert.



finish	code	lamp	electrification	colour	lumen	dimension (mm)	weight	volume
□ B4	62404	LED	8W - 200/240V LED-STRIP	N	384	L 412	Kg 1,02	m³ 0,004
■ C5	62405	LED	8W - 200/240V LED-STRIP	N	384	L 412	Kg 1,02	m³ 0,004
■ A6	62406	LED	8W - 200/240V LED-STRIP	N	384	L 412	Kg 1,02	m³ 0,004
□ B4	62414	LED	16W - 200/240V LED-STRIP	N	768	L 812	Kg 2,5	m³ 0,007
■ C5	62415	LED	16W - 200/240V LED-STRIP	N	768	L 812	Kg 2,5	m³ 0,007
■ A6	62416	LED	16W - 200/240V LED-STRIP	N	768	L 812	Kg 2,5	m³ 0,007

□ IP 65 CE IK07

CICLOP



Design registrato.
Registered design.
Diseño registrado.
Design enregistré.
Registrierter Design.



Applicazioni pavimento.
Floor mounting.
Aplicaciones pavimento.
Applications au sol.
Anwendungen mit Bodenmontage.



Illuminazione LED.
LED light source.
Iluminación LED.
Eclairage LED
LED-Beleuchtung.



Luce d'effetto.
Effect lighting.
Luz de efecto.
Lumière d'effet.
Effektbeleuchtung.



Acciaio Inox AISI 316.
Stainless steel AISI 316.
Acero Inoxidable AISI 316.
Acier inox AISI 316.
Edelstahl AISI 316.

Il design ricercato e l'elegante forma cilindrica caratterizzano la serie Ciclop. Sono disponibili le versioni in acciaio inox AISI 316 o in metallo zincato e verniciato. Dalla struttura di questo apparecchio nascono particolari fasci luminosi che valorizzano l'ambiente circostante.

The Ciclop series stands out for its sophisticated design and elegant cylinder shape. It is available in the AISI 316 stainless steel or in the galvanized and coated metal versions. The structure of this lighting fixture emits special light beams that highlight the surroundings.

El diseño refinado y la elegante forma cilíndrica caracterizan la serie Ciclop. Están disponibles las versiones de acero inoxidable AISI 316 o de metal galvanizado y pintado. De la estructura de este aparato nacen haces luminosos especiales que valorizan el entorno.

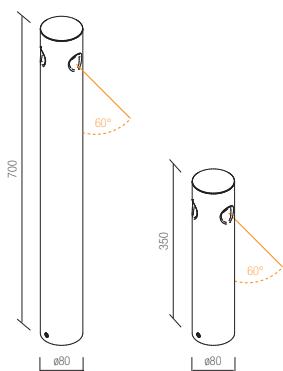
Un design recherché et une forme cylindrique élégante caractérisent la gamme Ciclop. Les modèles se déclinent dans des versions en acier inox AISI 316 ou en métal zingué et peint. La structure de l'appareil donne lieu à des rayons lumineux qui mettent en valeur l'espace environnant.

Das besondere Design und die elegante Form der Leuchtenserie Ciclop ist in Edelstahl AISI 316 oder in verzinktem, lackiertem Metall erhältlich. Die Lichtemission dieser Serie hat einen Raumffekt von hoher ästhetischer Qualität und verleiht jedem beleuchteten Ambiente den besonderen Touch.





CICLOP



Paletto da esterno in acciaio inox AISI 316 elettrolucidato o in metallo con zincatura a doppio ciclo verniciato a polveri poliestere con 3 sorgenti a LED disposte a 120° e ottiche dedicate. Alimentatore resinato incluso.

Electropolished AISI 316 stainless steel pole for outdoor use, also available in the polyester powder-coated metal (double galvanising cycle) version. It is fitted with 3 LED sources located at 120° one from the other and with dedicated optics. Ballast potted in resin included.

Luminaria para exteriores de acero inoxidable AISI 316 electropulido o de metal con galvanizado de doble ciclo y pintado con pintura en polvo poliéster. Incorpora 3 fuentes luminosas LED ubicadas a 120° entre sí y ópticas específicas. Alimentador resinado incluido.

Borne d'extérieur en acier inox AISI 316 électropolé, ou bien en métal double zingage peint aux poudres polyester. Elle comprend 3 sources LED disposées à 120° l'une de l'autre et des optiques dédiées. Alimentation enrobée résine incluse. Piquet en polycarbonate avec vis de fixation.

Außenpoller aus Edelstahl AISI 316 hochglanzpoliert. Auch erhältlich in doppelt verzinktem Metall und Polyester-pulverbeschichtung. Ausgestattet mit 3 LED Lichtquellen, jeweils mit 120° Ausrichtung und ausgesuchten Optiken. Vorschaltgerät inklusive.

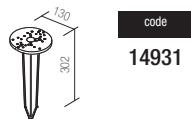


C5

finish	code	lamp	electrification	optics	colour	lumen	dimension (mm)	weight	volume
B2	61581	LED	3X2W (6W) - 100/240V	60°	N	3x125	H 350	Kg 3,10	m³ 0,012
C5	61585	LED	3X2W (6W) - 100/240V	60°	N	3x125	H 350	Kg 3,10	m³ 0,012
B2	61591	LED	3X2W (6W) - 100/240V	60°	N	3x125	H 700	Kg 6,00	m³ 0,022
C5	61595	LED	3X2W (6W) - 100/240V	60°	N	3x125	H 700	Kg 6,00	m³ 0,022

IP 65 850° CE IK08

Accessori/Accessories/Accesorios/Accessoires/Zubehör



Picchetto in policarbonato con viti di fissaggio.
Polycarbonate peg with fixing screws.
Estaca de policarbonato con tornillos de fijación.
Piquet en polycarbonate avec vis de fixation.
Polycarbonate peg with Fixerschrauben.

14931

CU-FLEX



Design registrato.
Registered design.
Diseno registrado.
Design enregistré.
Registrierter Design.



Applicazioni pavimento.
Floor mounting.
Aplicaciones pavimento.
Applications au sol.
Anwendungen mit Bodenmontage.



Illuminazione LED.
LED light source.
Iluminación LED.
Eclairage LED
LED-Beleuchtung.



Materiale innovativo.
Innovative material.
Material innovador.
Matière novateur.
Innovatives Material



Bracci orientabili.
Adjustable arms.
Bráozos orientables.
Bras orientables.
Schwenkbare Arme.



Mimetizzazione.
Concealed.
Mimetización.
Camouflage.
Tarnung.



Luce d'accento.
Accent lighting.
Luz de acento.
Lumière d'accent.
Akzentbeleuchtung.



Doppio innesto cavi.
Two cable plugs.
Doble empalme cables.
Double insertion cables.
Doppelter Kabelstecker.

La serie Cu-Flex è composta da una gamma di apparecchi con sorgenti a LED per applicazione a terreno con struttura costituita da uno o più steli in rame ricotto, sagomabili a discrezione dell'utente. Grazie al loro minimalismo riescono a mimetizzarsi nell'ambiente circostante risultando ideali per l'illuminazione di piante, aiuole e cespugli. Cu-Flex si presenta nella versione con base in materiale plastico o nella versione incassata con piastra in ottone brunito. Per tutte le versioni con base in materiale plastico è disponibile un picchetto in policarbonato come accessorio.

The Cu-Flex series is a range of lighting fixtures with LED sources for ground-mounting with a structure made of one or several annealed copper stems, which can be shaped according to the user's taste. Their minimalist look allows them to perfectly blend into the surroundings: the ideal solution for lighting plants, flower beds and bushes. Cu-Flex is available in the plastic base version or in the recessed version with burnished brass plate. All the plastic base versions come with a polycarbonate peg available as accessory.

La serie Cu-Flex es una gama de luminarias con fuente luminosa de LED para aplicación en el terreno con una estructura formada por una o dos varillas de cobre recocido, conformables a placer del usuario. Por su forma minimalista se mimetizan fácilmente en el entorno, siendo ideales para iluminar plantas, arriates y arbustos. Cu-Flex está disponible en la versión con base de material plástico o empotrada con placa de latón brñido. Para todas las versiones con base de material plástico hay disponible una estaca de policarbonato como accesorio.

La série Cu-Flex se compose d'une gamme d'appareils avec source à LED à poser au sol dont la structure est formée d'au moins une tige en cuivre recuit pouvant être profilée selon les désirs du client. Grâce à leur minimalisme, ils s'intègrent parfaitement à l'environnement. Ils constituent par ailleurs le choix idéal pour l'éclairage des plantes, plates-bandes et buissons. Cu-Flex est disponible en deux versions : avec base en plastique ou encastrée avec plaque en laiton bruni. Pour toutes les versions avec base en plastique, un piquet en polycarbonate est également disponible en option.

Der Name Cu-Flex steht für eine Produktserie ausgewählter Außenleuchten mit LED Leuchtmittel und einem minimalistischen Look. Jede Leuchte verfügt über ein Gestell mit einem oder mehreren Ankerstäben aus gehärteten Kupfer. Diese ermöglichen die Verankerung in den Boden. Die Ankerstäbe können je nach Wunsch des Kunden geformt werden. Ergebnis ist ein vollständiges optisches Einfügen der Beleuchtungskörper in das vorhandene Garten oder Landschaftsbild und das effektvolle Anstrahlen von Pflanzen, Beeten und Buschwerk. Cu-Flex wird mit einem Kunststoffsockel oder mit einer einbaufähigen, brünierten Messingplatte geliefert. Für alle Leuchten mit Kunststoffsockel ist als Zubehör eine Ankerpieß aus Polikarbon erhältlich.





CU-FLEX

Apparecchio per applicazione al suolo con una o due sorgenti LED. Struttura composta da base realizzata in materiale plastico e steli in rame ricotto e brunito, sagomabili a piacere. Corpo illuminante con diodo integrato e sigillato con particolare resina che lo rende impermeabile. Alimentatore incluso.

Lighting fixture for ground mounting, with one or two LED sources. Structure consisting of a plastic base and several burnished annealed copper stems, that can be shaped according to the user's taste. Lighting fixture with integrated diode sealed with a special resin that makes it waterproof. Ballast included.

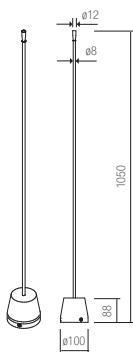
Aparato para aplicación en el suelo, con una o dos fuentes luminosas LED. Estructura compuesta por una base realizada en material plástico y varillas de cobre recocido y brunitido, conformables a placer. Luminaria con diodo integrado y sellado con resina especial que la vuelve impermeable. Alimentador incluido.

Luminaire de sol, avec une ou deux sources LED. Structure composée d'une embase réalisée en matière plastique et de tiges en cuivre recuit et bruni, modelables à souhait. Corps éclairant avec diode intégrée et enrobée d'une résine spéciale qui la rend imperméable. Alimentation incluse.

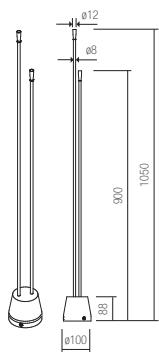
Zweistrahlige Bodenleuchte mit LED Leuchtmittel. Lampenkorpus aus Kunststoff. Die Verankerung aus gehärtetem, brüniertem Kupfer kann je nach Wunsch zugeschnitten werden. Leuchtkörper mit integrierter, witterungsbeständiger, harzbeschichteter, Leuchtdiode. Vorschaltgerät inklusive.



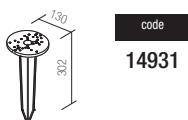
61150



61160



Accessori/Accessories/Accesorios/Accessoires/Zubehör



code 14931
Picchetto in policarbonato con viti di fissaggio.
Polycarbonate peg with fixing screws.
Estaca de policarbonato con tornillos de fijación.
Piquet en polycarbonate avec vis de fixation.
Polycarbonatspieß mit Fixierschrauben.



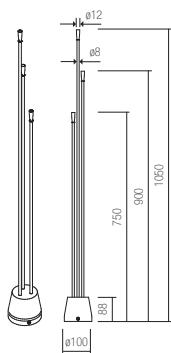
finish	code	lamp	electrification	colour	weight	volume
brun	61150	LED	1X1,5W - 100/240V	W	Kg 1,40	m ³ 0,032
brun	61160	LED	2X1,5W (3W) - 100/240V	W	Kg 1,57	m ³ 0,032

IP 65

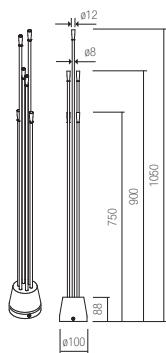
CU-FLEX



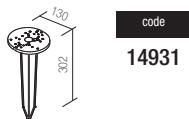
61170



61180



Accessori/Accessories/Accesorios/Accessoires/Zubehör



code
14931 Picchetto in policarbonato con viti di fissaggio.
Polycarbonate peg with fixing screws.
Estaca de policarbonato con tornillos de fijación.
Piquet en polycarbonate avec vis de fixation.
Polycarbonspieß mit Fixierschrauben.



finish	code	lamp	electrification	colour	weight	volume
	61170	LED	3X1,5W (4,5W) - 100/240V	W	Kg 1,74	m³ 0,032
	61180	LED	6X1,5W (9W) - 100/240V	W	Kg 2,24	m³ 0,032

IP 65 €



Apparecchio per applicazione al suolo con tre o sei sorgenti LED. Struttura composta da base realizzata in materiale plastico e steli in rame ricotto e brunito, sagomabili a piacere. Corpo illuminante con diodo integrato e sigillato con particolare resina che lo rende impermeabile. Alimentatore incluso.

Lighting fixture for ground mounting with three or six LED sources. Structure consisting of a plastic base and several burnished annealed copper stems, that can be shaped according to the user's taste. Lighting fixture with integrated single LED sealed with a special resin that makes it waterproof. Ballast included.

Aparato para aplicación en el suelo, con tres o seis fuentes luminosas LED. La estructura está compuesta por una base realizada en material plástico y varillas de cobre recocido y brunito, conformables a placer. Luminaria con un solo LED integrado y sellado con una resina especial que la vuelve impermeable. Alimentador incluido.

Luminaire de sol, avec trois ou six sources LED. La structure est composée d'une embase réalisée en matière plastique et de tiges en cuivre recuit et bruni, modelables à souhait. Corps éclairant doté d'une seule LED intégrée et enrobée d'une résine spéciale qui la rend imperméable. Alimentation incluse.

Bodenleuchte dreistrahlig oder sechsstrahlig mit LED Leuchtmittel. Lampenkorpus aus Kunststoff. Die Verankerung aus gehärtetem, brüniertem Kupfer kann je nach Wunsch zugeschnitten werden. Leuchtkörper mit integrierter, witterungsbeständiger, harzbeschichteter, Leuchtdiode. Vorschaltgerät inklusive.

CU-FLEX

Apparecchio per applicazione a semincassato al suolo con una o due sorgenti LED. Flangia di ancoraggio in ottone brunito e steli in rame ricotto brunito, sagomabili a piacere. Corpo illuminante con diodo integrato e sigillato con particolare resina che lo rende impermeabile. Alimentatore incluso.

Lighting fixture for semi-recessed ground mounting with one or two LED sources. Burnished brass fixing flange and burnished annealed copper stems, that can be shaped according to the user's taste. Lighting fixture with integrated single LED sealed with a special resin that makes it waterproof. Driver included.

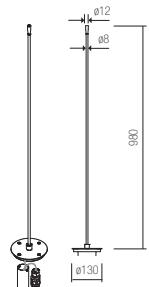
Aparato para aplicación semiempotrada en el suelo, con una o dos fuentes luminosas LED. Brida de anclaje de latón brunito y varillas de cobre recocido brunito, conformables a placer. Luminaria con un LED integrado y sellado con resina especial que la vuelve impermeable. Alimentador incluido.

Semi-encastré de sol avec une ou deux sources LED. Brida d'ancrage en laiton bruni et tiges en cuivre recuit bruni, modifiables à souhait. Corps éclairant avec une seule LED intégrée et enrobée d'une résine spéciale qui la rend imperméable. Alimentation incluse.

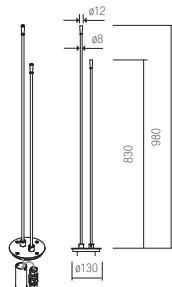
Boden einbauleuchte teilversenkt, mit einer oder zwei LED Lichtquellen. Bodenanker aus brüniertem Messing. Verankerungsspieße aus gehärtetem, brüniertem Kupfer, je nach Wunsch beliebig zuschneidbar. Leuchtkörper mit integrierter, witterungsbeständiger, harzbeschichteter, Leuchtdiode. Ein Vorschaltegerät wird mitgeliefert.



61866



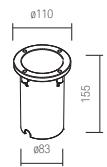
61876



finish	code	lamp	electrification	colour	weight	volume
E2	61866	LED	1X1,5W - 100/240V	W	Kg 2,41	m³ 0,091
E2	61876	LED	2X1,5W (3W) - 100/240V	W	Kg 2,58	m³ 0,091



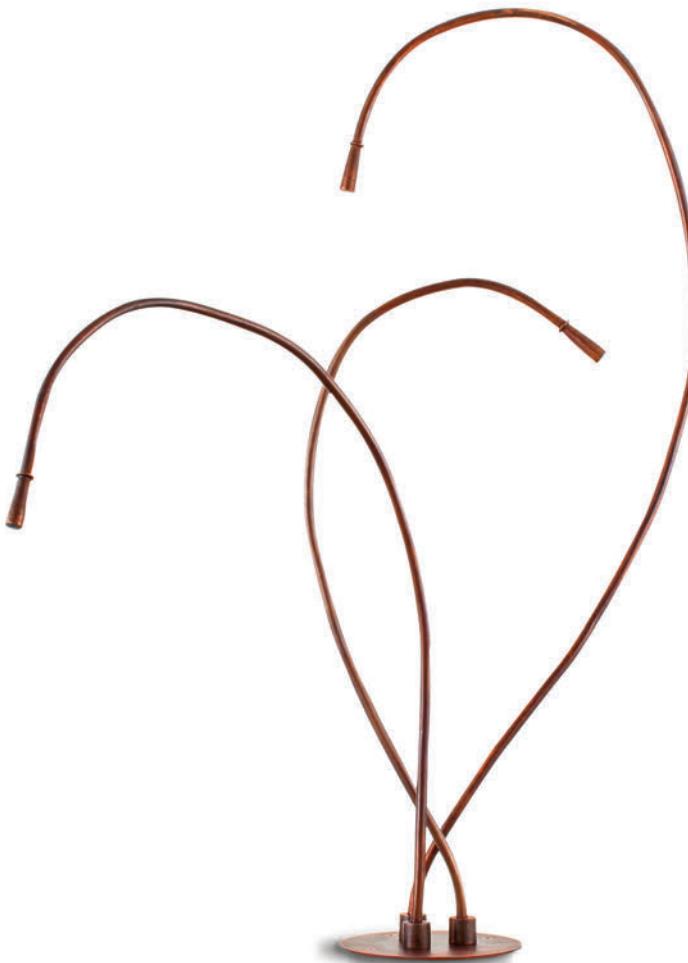
Accessori/Accessories/Accesorios/Accessoires/Zubehör



code
TRBA0P083

Controcassa
Outer casing.
Caja de empotrar.
Boîtier d'encastrement.
Einbaukastenhülle.

CU-FLEX



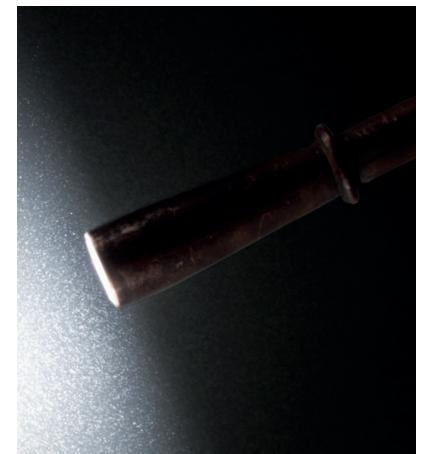
Apparecchio per applicazione a semincassato al suolo con tre sorgenti LED. Flangia di ancoraggio in ottone brunito e steli in rame ricotto brunito, sagomabili a piacere. Corpo illuminante con diodo integrato e sigillato con particolare resina che lo rende impermeabile. Alimentatore incluso.

Lighting fixture for semi-recessed ground mounting with three LED sources. Burnished brass fixing flange and burnished annealed copper stems, that can be shaped according to the user's taste. Lighting fixture with integrated single LED sealed with a special resin that makes it waterproof. Driver included.

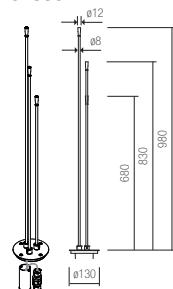
Aparato para aplicación semiempotrada en el suelo, con tres fuentes luminosas LED. Brida de anclaje de latón brunito y varillas de cobre recocido brunito, conformables a placer. Luminaria con un LED integrado y sellado con resina especial que la vuelve impermeable. Alimentador incluido.

Semi-encastré de sol avec trois sources LED. Bride d'ancrage en laiton bruni et tiges en cuivre recuit bruni, modelables à souhait. Corps éclairant avec une seule LED intégrée et enrobée d'une résine spéciale qui la rend imperméable. Alimentation incluse.

Bodeneinbauleuchte teilversenk, mit drei LED Lichtquellen. Bodenanker aus brüniertem Messing. Verankerungsspieße aus gehärtetem, brüniertem Kupfer, je nach Wunsch beliebig zuschneidbar. Leuchtkörper mit integrierter, witterungsbeständiger, harzbeschichteter, Leuchtdiode. Vorschaltgerät inklusive.



61886



finish
E2

code
61886

lamp
LED

electrification
3X1,5W (4,5W) - 100/240V

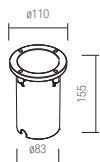
colour
W

weight
Kg 2,75

volume
m³ 0,091

IP 67 CE

Accessori/Accessories/Accesorios/Accessoires/Zubehör

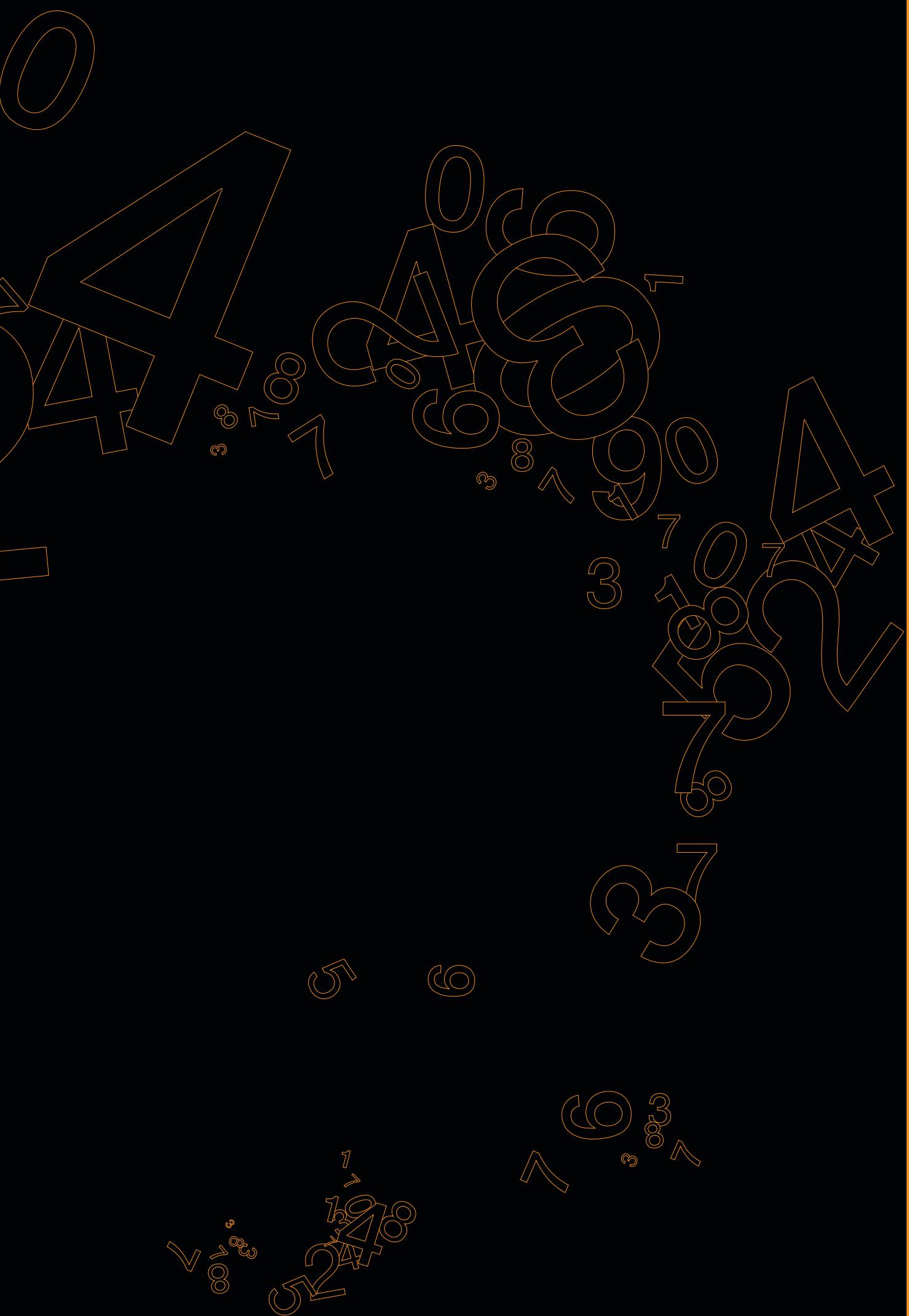


code
TRBAOP083

Controcassa
Outer casing.
Caja de empotrar.
Boîtier d'encastrement.
Einbaukastenhülle.

CODE





CODE REFERENCES

code	page	code	page	code	page	code	page
TRBA0P083	80-81	61430	52	62067	48-49	62384	69
14931	75-78-79	61440	52	62077	48-49	62385	69
53510	53-54-56-60	61450	52	62087	48-49	62386	69
53520	56-60	61450W	52	62094	42	62394	69
53530	56-60	61460	53	62095	42	62395	69
53540	56-60	61470	53	62104	40-41	62396	69
53550	57-61	61480	53	62105	40-41	62404	71
54274	30	61480W	53	62114	40-41	62405	71
54275	30	61581	75	62115	40-41	62406	71
54284	31	61585	75	62124	40-41	62414	71
54285	31	61591	75	62125	40-41	62415	71
57350	53-54	61595	75	62134	40-41	62416	71
59044	13	61764	27	62135	40-41	62420	57
59045	13	61765	27	62144	42	62430	54
59054	13	61784	15	62145	42	62430	54
59055	13	61785	15	62154	42	62444	56
59064	13	61794	27	62155	42	62447	60
59065	13	61795	27	62164	37-42	62450	61
59074	13	61824	25	62165	37-42	62460	53
59075	13	61825	25	62174	40-41	62467	48-49
59084	15	61840	20-21	62175	40-41	62470	53
59085	15	61847	20-21	62180	37-42	62477	48-49
59094	37	61850	20-21	62304	67	63015	17
59095	37	61857	20-21	62305	67	63035	17
59394	36	61866	80	62306	67	63055	17
59395	36	61876	80	62314	67	63075	17
59464	36	61886	81	62315	67	84766	53
59465	36	61904	60	62316	67	89164	53
59474	36	61905	60	62324	67	93714	16
59475	36	61914	60	62325	67	93715	16
59484	37	61915	60	62326	67	93717	16
59485	37	61924	60	62334	67	93718	16
59494	37	61925	60	62335	67	93732	16
59495	37	61930	55	62336	67	93733	16
59684	35	61940	56	62344	67	93735	16
59685	35	61964	56	62345	67	93736	16
59694	35	61967	60	62346	67	94302	16
59695	35	61974	56	62354	67	94303	16
59880	54	61977	60	62355	67	94534	16
60840	52	61984	56	62356	67	94536	16
61150	78	61987	60	62364	69	94612	16
61160	78	62004	48	62365	69	94614	16
61160	78	62014	48	62366	69		
61170	79	62037	48-49	62374	69		
61180	79	62047	48-49	62375	69		
61430	52	62057	48-49	62376	69		

LAMPS

- Non gestito a magazzino/Stock not available/Stock no disponible/Stock non disponibile/Nicht Lagerhaltung

	Denominazione Name	Denominazione Name	Attacco lampada Lamp socket	Potenza massima (W) Max power (W)	Flusso luminoso (lm) Intensità luminosa (cd) Luminous flux (lm) Luminous intensity (cd)	CODICE CODE
	QPAR16-24° QPAR16-24°		GU10 LED GU10 LED	3 (3000K) 7 (3000K)	(lm) 200 (lm) 400	089000 090000
	QPAR16		GU10 FLUO	9	4200K	057000
	QPAR16-30° QPAR16-30°	HAGS HAGS	GU10 GU10	28 40	(cd) 570 (cd) 900	082000 076000
	QR-CBC51-24° QR-CBC51-24°		GU5,3 LED GU5,3 LED	3 (3000K) 7 (3000K)	(lm) 200 (lm) 400	091000 092000
	QR-CBC51-24° QR-CBC51-36° QR-CBC51-24° QR-CBC51-36° QR-CBC51-60°	HR HR HR HR HR	GU5,3 GU5,3 GU5,3 GU5,3 GU5,3	20 20 35 35 35	(cd) 1300 (cd) 510 (cd) 3100 (cd) 1100 (cd) 1050	- N2314-9 - - 080000
	QR-111-LP-34°		G53 LED	14 (3000K)	(lm) 950	098000
	QR-111-LP-8° QR-111-LP-24° QR-111-LP-8° QR-111-LP-40° QR-111-LP-8° QR-111-LP-24° QR-111-LP24 QR-111-LP-8° QR-111-LP-24° QR-111-LP-40° QR-111-LP-8° QR-111-LP-24° QR-111-LP-40°	HMGS HMGS HMGS HMGS HMGS HMGS HMGS HMGS HMGS HMGS HMGS HMGS HMGS HMGS HMGS	G53 G53 G53 G53 G53 G53 G53 G53 G53 G53 G53 G53 G53 G53 G53	35 35 50 50 60 60 50 75 75 75 100 100 100	(cd) 22500 (cd) 4200 (cd) 33000 (cd) 2000 (cd) 45000 (cd) 7000 (cd) 4000 (cd) 30000 (cd) 5300 (cd) 2000 (cd) 48000 (cd) 8500 (cd) 2800	- 077000 - 078000 - 079000 N2207-9 - - N2208-9 - - N2206-9
	TC-L TC-L	FSD FSD	2G11 2G11	55/830 55/840	(lm) 4800 (lm) 4800	N2144-9 016000
	T16 T16 T16 T16	FH FH FQ FQ	G5 G5 G5 G5	35/830 35/840 49/830 49/840	(lm) 3300 (lm) 3300 (lm) 4300 (lm) 4300	N2337-9 011000 009000 010000
	T16 SLS T16 SLS T16 SLS T16 SLS T16 SLS T16 SLS	- - - - - -	G5 G5 G5 G5 G5 G5	24/830 24/840 39/830 39/840 54/830 54/840	(lm) 1750 (lm) 1750 (lm) 3100 (lm) 3100 (lm) 4450 (lm) 4450	059000 058000 061000 060000 063000 062000
	HIT-CE HIT-CE HIT-CE	MT MT MT	G12 G12 G12	35/830 70/830 70/942	(lm) 3300 (lm) 7000 (lm) 6700	N2204-9 N2205-9 010300
	HIPAR111-10° HIPAR111-24° HIPAR111-40° HIPAR111-10° HIPAR111-24° HIPAR111-40°	MT MT MT MT MT MT	GX8,5 GX8,5 GX8,5 GX8,5 GX8,5 GX8,5	35/830 35/830 35/830 70/830 70/830 70/830	(cd) 35000 (cd) 8500 (cd) 400 (cd) 50000 (cd) 15000 (cd) 6500	- - N2214-9 - - N2303-9

Concept:
Ufficio tecnico Traddel.
Ufficio marketing Linea Light Group.

Art Direction:
Ufficio marketing Linea Light Group.

Photos:
Corrado Covre.

Rendering:
Ufficio illuminotecnico Linea Light Group.

Pre Press:
Ufficio marketing Linea Light Group.

Print:
Graficart

finito di stampare:
Agosto 2012



Sede Operativa

Via della Fornace, 59 z.i.
I - 31023 Castelminio di Resana
Treviso - Italy

Sede Legale & Amministrativa

Via Cal Longa, 7 z.i.
I - 31028 Vazzola (TV)
Tel. + 39 0438 44 48 26
Fax + 39 0438 44 48 50
www.linealight.com

Ufficio Vendite Italia

Tel. + 39 0423 78 68
Fax + 39 0423 78 69 00
sales@linealight.com

Export Sales Dept.

Tel. + 39 0423 78 68
Fax + 39 0423 78 69 99
customer.service@linealight.com

Post-Vendita

claims@linealight.com
assistenza@linealight.com

Linea Light France

Z.A. Heiden Est, 12 Rue des Pays-bas
68310 Wittelsheim - France
Tel. + 33 389 755223
Fax + 33 389 755907
info@linealight.fr